PLUMCUT

TAGLIACAPELLI PROFESSIONALE
PROFESSIONAL HAIR CLIPPER
TONDEUSE À CHEVEUX PROFESSIONNELLE
CORTAPELOS PROFESIONAL
CORTADOR DE CABELO PROFISSIONAL
MAŞINĂ DE TUNS PROFESIONALĂ
PROFESSIONELLE HAARSCHNEIDEMASCHINE
PROFESSIONELL HÅRKLIPPARE
PROFESSIONEL HÅRKLIPPER
PROFESJONELL HÅRKLIPPER
PROFESJONALNA MASZYNKA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW
AMMATILLINEN HIUSTENLEIKKURI
PROFESSIONELE TONDEUSE
PROFESIONALNI ŠTIPALJKA ZA KOSU

Labor Code: B529

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA - INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY
INSTRUCȚIONS D'UTILISATION ET GARANTIE - INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE
GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE - BRUKSANVISNING OCH GARANTI
BRUGSANVISNING OG GARANTI - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA - KÄYTTÖOHJEET
JA TAKUU - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE - OPERATIVNA UPUTSTVA & GARANCIJA

IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Lama B529L*
2. Corpo principale
3. Pulsante di accensione
4. Regolazione altezza taglio
5. Base di ricarica B529B*
6. Ingresso connettore alimentatore
7. Connettore alimentatore
8. Adattatore di ricarica B529A*
9. Rialzi da 3 a 12 mm
10. Spazzolino
11. Olio

EN - PART LIST

1. Blade B529L*
2. Main body
3. Ignition switch
4. Cutting height adjustment
5. Charging base B529B*
6. Power supply connector input
7. Power supply connector
8. Adapter B529A*
9. Heights of 3 to12 mm
10. Brush
11. Oil

FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Lame B529L*
2. Corps principal
3. Commutateur d'allumage
4. Hauteur de coupe
5. Base de chargement B529B*
6. Entrée connecteur d'alimentation
7. Connecteur d'alimentation
8. Adaptateur B529A*
9. Risers de 3 à 12 mm
10. Brosse
11. Huile



* *Parti di ricambio / Spare parts / Pièces de rechange / Piezas de recambio / Peças sobressalentes / Piese de schimb/ Ersatzteile/ Reservdelar/ Reservedele/ Reservedeler/ Części zamienne/ Varaosat/ Reserveonderdelen/ Rezervni delovi*

ES - IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Cuchilla B529L*
2. Cuerpo principal
3. Interruptor de encendido
4. Ajuste de la altura de corte
5. Base de carga B529B*
6. Entrada del conector de alimentación
7. Conector de alimentación
8. Adaptador B529A*
9. Peines de 3 mm a 12mm
10. Cepillo
11. Aceite lubricante

PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Lâmina B529L*
2. Corpo principal
3. Interruptor de ignição
4. Ajuste da altura do corte
5. Base de carregamento B529B*
6. Entrada do conector de alimentação
7. Conector de alimentação
8. Adaptador B529A*
9. Elevações de 3 a 12 mm
10. Escova
11. Óleo

RO - IDENTIFICAREA PIESELOR

1. Lama B529L*
2. Corp principal
3. Buton de alimentare
4. Reglarea înălțimii de tăiere
5. Baza de încărcare B529B*
6. Intrarea conectorului de alimentare cu energie electrică
7. Conector de alimentare cu energie electrică
8. Adaptor de încărcare B529A*
9. Creștere de la 3 la 12 mm
10. Perie
11. Ulei

DE - IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

1. B529L* Klinge
2. Hauptgehäuse
3. Power-Taste
4. Einstellung der Schnitthöhe
5. B529B* Ladestation
6. Stromversorgungsanschluss Eingang
7. Anschluss für die Stromversorgung
8. Ladeadapter B529A*
9. Aufsteckkämme von 3 bis 12 mm
10. Bürste
11. Öl

SV - IDENTIFIERING AV DELAR

1. B529L* blad
2. Huvuddel
3. Strömbrytare
4. Justering av klipphöjd
5. B529B* laddningsstation
6. Ingång för strömförsörjningskontakt
7. Kontakt för strömförsörjning
8. Laddningsadapter B529A*
9. Höjning från 3 till 12 mm
10. Borste
11. Olja

DA - IDENTIFIKATION AF DELE

1. B529L* blad
2. Hoveddel
3. Tænd/sluk-knap
4. Justering af klippehøjde
5. B529B* opladningsbase
6. Indgang til strømforsyningsstik
7. Strømforsyningsstik
8. Opladningsadapter B529A*
9. Stigning fra 3 til 12 mm
10. Børste
11. Olie

NO - IDENTIFIKASJON AV DELER

1. B529L* blad
2. Hoveddel
3. Av/på-knapp
4. Justering av klippehøyde
5. B529B* ladestasjon
6. Strømforsyningskontakt inngang
7. Kontakt for strømforsyning
8. Ladeadapter B529A*
9. Stigning fra 3 til 12 mm
10. Børste
11. Olje

PL - IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Ostrze B529L
2. Główny korpus
3. Przycisk zasilania
4. Regulacja wysokości cięcia
5. Podstawa ładująca B529B
6. Wejście złącza zasilania
7. Złącze zasilania
8. Adapter ładowania B529A*
9. Podwyższenie od 3 do 12 mm
10. Szczotka
11. Olej

FI - OSIEN TUNNISTAMINEN

1. B529L* terä
2. Päärunko
3. Virtapainike
4. Leikkuukorkeuden säätö
5. B529B* latausalusta
6. Virtalähteen liitäntätulo
7. Virtalähteen liitin
8. Lataussovitin B529A*
9. Nousu 3-12 mm
10. Harja
11. Öljy

NL - IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

1. B529L* mes
2. Hoofdgedeelte
3. Aan/uit-knop
4. Snijhoogte-instelling
5. B529B* oplaadbasis
6. Voedingsaansluiting ingang
7. Voedingsaansluiting
8. Oplaadadapter B529A*
9. Stijging van 3 tot 12 mm
10. Borstel
11. Olie

SR - IDENTIFIKACIJA STRANAKA

1. Blade B529L*
2. Glavno telo
3. Dugme za napajanje
4. Podešavanje visine sečenja
5. Baza za punjenje B529B*
6. Ulaz konektora za napajanje
7. Konektor za napajanje
8. Adapter za punjenje B529A*
9. Podizanje od 3 do 12 mm
10. Četkica
11. Ulje

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi.

Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.

AVVERTENZA: Mantenere l'apparecchio asciutto.

Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.

AVVERTENZA: Per la ricarica della batteria utilizzare solo l'adattatore B529A fornito con l'apparecchio. Inoltre, non utilizzare dell'adattatore B529A fornito in dotazione con altri apparecchi. Se l'adattatore B529A o il suo cavo sono danneggiati, devono essere rottamati e sostituiti con ricambi originali al fine di evitare situazioni pericolose.

Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.

Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web https://www.laborpro.shop/it-IT o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.

⚠ AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito, ovvero come tagliacapelli professionale per il taglio di capelli e barba. Ogni altro uso, ad esempio l'utilizzo su animali o parrucche, è scorretto. Labor Pro declina ogni responsabilità dovuta dall'uso improprio dell'apparecchio.
Non collegare, né scollegare l'apparecchio o l'adattatore con le mani bagnate.
Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Tenere lontano da fiamme o fonti di calore.
Non caricarla, utilizzarla o lasciarla all'interno di ambienti con temperature elevate. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
Non conservare a una temperatura inferiore ai 5°C o superiore ai 35°C.
Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare abbondantemente sotto l'acqua corrente.
Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.
Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio.
Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.
Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo con acqua.
Conservare l'apparecchio in luogo fresco ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore.

⚠ AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

⚠ ATTENZIONE ALLA PROTEZIONE DELLA PELLE

Non accendere l'apparecchio senza la testina collegata - Così facendo si potrebbero causare lesioni alle dita o causare l'intrappolamento di capelli o di vestiti e danni.
Non esercitare una pressione eccessiva sulla pelle, non passare l'apparecchio ripetutamente sulla stessa zona, non mantenerlo sullo stesso punto della pelle per troppo tempo.
Non toccare le lame con le dita o con le unghie quando l'apparecchio è in funzione.
Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo: ferite, eruzioni cutanee, nei, lividi, verruche, brufoli ecc.;
Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare sempre che la lama non sia danneggiata o usurata.
Non utilizzare l'apparecchio con la lama danneggiata o usurata per evitare il rischio di lesioni.
Se la lama è danneggiata, sostituirla prima di utilizzare l'apparecchio.
Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per non comprometterne l'affilatura e il corretto funzionamento.
Non asciugare le lame con fazzoletti o asciugamani, per evitarne il danneggiamento.

RIMOZIONE E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Si consiglia la rimozione della batteria ricaricabile da parte di un professionista. Parti dell'apparecchio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati con cura.
La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
Scollegare l'apparecchio dal cavo di ricarica e accendere l'apparecchio fino a scaricare completamente la batteria.
Rimuovere la testina e le viti presenti sulla scocca. Separare le parti della scocca facendo leva tra esse per accedere alla scheda elettronica su cui è saldata la batteria.
Scollegare la batteria dalla scheda elettronica.
Smaltire la batteria ricaricabile negli appositi centri di raccolta.

RICARICA

Per la carica della batteria utilizzare l'adattatore AC/DC (8) fornito in dotazione collegato alla base di ricarica (5) o direttamente all'apparecchio.

1. Collegare l'adattatore AC/DC (8) alla presa elettrica e alla base di ricarica (5).
2. Inserire l'apparecchio all'interno della base di ricarica.
3. Il pulsante di accensione (3) si illumina di colore rosso ad indicare che l'apparecchio è in carica.
4. Quando la batteria è carica il pulsante di accensione si illumina di bianco e inizia a lampeggiare

5. Al termine della ricarica, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente

Il tempo di ricarica è di 180 minuti.
Si raccomanda di caricare la batteria quando è completamente scarica.
La durata della batteria dipende da alcuni fattori tra cui: le modalità di utilizzo, la lubrificazione e l'usura delle lame.
Una carica completa è sufficiente per 240 minuti di utilizzo.
(Se si carica l'apparecchio per la prima volta o se non è stato utilizzato per più di 6 mesi, il tempo di carica potrebbe cambiare o lo stato di carica potrebbe non accendersi per qualche minuto o il tempo di funzionamento potrebbe ridursi. In questi casi il tagliacapelli deve essere ricaricato per almeno 8 ore).

UTILIZZO DEL TAGLIACAPELLI

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Applicare l'olio (11) sulla lama prima di ogni uso.
3. Impostare la regolazione dell'altezza di taglio (4) in una delle 5 posizioni selezionabili 0.8 - 1.1 - 1.4 - 1.7 - 2.0 mm ruotando verso destra l'impugnatura dell'apparecchio.
4. Se necessario montare il rialzo tra quelli disponibili (9)
5. Premere il pulsante di accensione (3) per attivare l'apparecchio. Il motore si avvia e il pulsante di accensione (3) si illumina di bianco.
6. Premere una seconda volta il pulsante di accensione (3) per selezionare la velocità "TURBO"
7. Per spengere l'apparecchio premere una terza volta il pulsante di accensione (3).
8. Quando la batteria sta per scaricarsi la spia di stato inizierà a lampeggiare di colore rosso. Seguire le istruzioni per la ricarica.
9. Al termine dell'utilizzo spegnere l'apparecchio ed effettuare la manutenzione pulendo e lubrificando la lama.

INSERIMENTO/RIMOZIONE DEI RIALZI

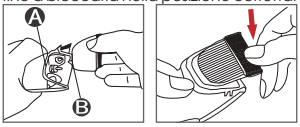
- I rialzi in dotazione sono disponibili nelle misure 3-6-9-12 mm.
- Inserire il rialzo sulla lama fino a quando si blocca nella posizione corretta.
- Per rimuovere il rialzo, spingerlo nella direzione opposta a quella dell'inserimento.

SOSTITUZIONE DELLE LAME

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non in carica.
2. Impostare la regolazione del taglio su 2.0mm e rimuovere la testina premendo sulla lama verso il basso.



3. Applicare l'olio sulla nuova lama e Inserirla posizionando: prima, la parte opposta alle lame (B) all'interno del corpo principale dell'apparecchio (A); poi, spingerla all'interno del suo alloggio fino a bloccarla nella posizione corretta.



4. Verificare che la regolazione dell'altezza di taglio funzioni correttamente prima dell'utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non in carica.
2. Rimuovere l'accessorio (9) se installato sulle lame.
3. Impostare la regolazione del taglio su 2.0mm e rimuovere la testina premendo sulla lama verso il basso (vedi par. precedente).
4. Con lo spazzolino (10) rimuovere i residui di capelli dal corpo principale (2) e intorno alle lame (1).
5. Spazzolare via eventuali residui di capelli tra la lama fissa e la lama di taglio.
6. Applicare l'olio in dotazione (11) alle lame e rimontare la testina sul corpo macchina come indicato nel paragrafo "sostituzione delle lame".
7. Accendere per alcuni secondi l'apparecchio e muovere la leva di regolazione dell'altezza di taglio (4) per distribuire l'olio sulle lame.
8. Spegnere l'apparecchio, rimuovere l'olio in eccesso.
9. Pulire il corpo principale (2) con un panno inumidito con acqua. Non utilizzare prodotti chimici o solventi.
10. Tenere sempre l'apparecchio pulito e asciutto.

ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosrl.com.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
WARNING: Keep the appliance dry.
Always check the appliance before use.
Do not use the appliance if it is damage.
WARNING: To recharge the battery, only use the B529A adapter supplied with the appliance. Also, do not use the B529A adapter supplied with other appliances. If the B529A adapter or its cable is damaged, it must be scrapped and replaced with original spare parts in order to avoid a dangerous situation.
Do not attempt to modify or repair the appliance.
Always replace damaged parts with original spare parts.
After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.
The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.
These instructions are also available in digital format on the website https://www.laborpro.shop/it-IT or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com.

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance. Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.

⚠ PRODUCT WARNINGS

This appliance should only be used for the purpose for which it was expressly designed, i.e. as a professional hair and beard trimmer. Any other use, e.g. use on animals or wigs, is incorrect. Labor Pro accepts no liability for improper use of the appliance.
Do not connect or disconnect the appliance or the adapter with wet hands
This product has a built-in rechargeable battery. Keep away from flame or heat sources.
Do not charge, use or leave it in high temperature environments. Danger of overheating, fire or explosion.
Do not store below 5°C or above 35°C.
If fluid leaks from the battery and comes into contact with skin or clothes, rinse thoroughly under running water .
Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.
Do not leave the appliance unattended when plugged in.
Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.
Do not immerse the appliance in water or wash it with water.
Store the appliance in a cool, dry place away from light and heat sources.

⚠ WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

⚠ SKIN PROTECTION WARNING

Do not turn on the appliance without the head attached - Doing so may injure your fingers or cause hair or clothing entanglement and damage. Do not apply excessive pressure to the skin, do not pass the appliance repeatedly on the same area, do not keep it on the same part of the skin for too long.
Do not touch the blades with fingers or nails when the appliance is running.
Do not use on the following parts of the body: wounds, rashes, moles, bruises, warts, pimples, etc.;
Before using the appliance, always check that the blade is not damaged or worn.
Do not use the appliance with a damaged or worn blade to avoid the risk of injury.
If the blade is damaged, replace it before using the appliance.
Clean the appliance after each use in order not to compromise its sharpness and correct functioning.
Do not dry the blades with handkerchiefs or towels, to avoid damage.

BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL

Removal of the rechargeable battery by a professional is recommended. Appliance parts and components have sharp edges and can cause injury if not handled with care.
The battery must be removed from the appliance before disposal.
Disconnect the appliance from the charging cable and turn on the appliance until the battery is completely discharged.
Remove the head and the screws on the body. Separate the body parts by levering between them to access the electronic board on which the battery is welded.
Disconnect the battery from the electronic board.
Dispose of the rechargeable battery in the appropriate collection centres.

RECHARGE

To charge the battery, use the supplied AC/DC adapter (8) connected to the charging base (5) or directly to the device.

1. Connect the AC/DC adapter (8) to the electrical outlet and charging base (5).
2. Place the device inside the charging base.
3. The power button (3) lights up red to indicate that the appliance is charging.
4. When the battery is charged, the power button lights up white and starts flashing
5. When charging is complete, unplug the adapter from the power socket

The charging time is 180 minutes.
It is recommended to charge the battery when it is fully discharged. Battery life depends on a number of factors, including

how the battery is used, lubrication and blade wear.
A full charge is enough for 240 minutes of use. (If you are charging the unit for the first time or if it has not been used for more than 6 months, the charging time may change or the charging status may not light up for a few minutes or the operating time may be reduced. In such cases, the hair clipper must be charged for at least 8 hours).

USING THE HAIR CLIPPER

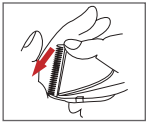
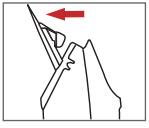
1. Make sure the device is switched off.
2. Apply oil (11) to the blade before each use.
3. Set the cutting height adjustment (4) to one of the 5 selectable positions 0.8-1.1-1.4.-1.7-2.0 mm by turning the handle of the device to the right.
4. If necessary, fit one of the provided clipper guards (9)
5. Press the power button (3) to activate the device. The motor starts and the power button (3) lights up white.
6. Press the power button (3) a second time to select the "TURBO" speed
7. To switch off the device, press the power button (3) a third time.
8. When the battery is about to drain, the status light will start flashing red. Follow the charging instructions.
9. At the end of use, turn off the device and carry out maintenance by cleaning and lubricating the blade.

INSERTION/REMOVAL OF CLIPPER GUARDS

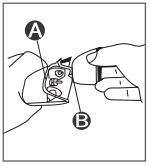
- The supplied clipper guards are available in sizes 3-6-9-12 mm.
- Insert the clipper guard on the blade until it locks into the correct position.
- To remove the clipper guard, push it in the opposite direction of insertion.

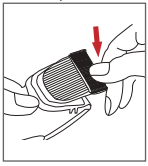
REPLACING THE BLADES

1. Make sure the device is switched off and not charging.
2. Set the cutting adjustment to 2.0 mm and remove the head by pressing the blade outwards.

3. Apply oil to the new blade and insert it by positioning: first, the part opposite the blades inside the main body of the device; then, push it inside its housing until it locks into the correct position.





4. Check that the cutting height adjustment is working properly before use.

CLEANING AND GENERAL MAINTENANCE

1. Make sure the device is switched off and not charging.
2. Remove the accessory (9) if installed on the blades.
3. Set the cutting adjustment to 2.0 mm and remove the head by pressing down on the blade (photo).
4. Use the brush (10) to remove hair residues from the main body (2) and around the blades (1).
5. Brush off any residual hair between the fixed blade and the cutting blade.
6. Apply the supplied oil (11) to the blades and reassemble the head on the machine body as indicated in the paragraph "blade replacement".
7. Switch on the device for a few seconds and move the cutting height adjustment lever (4) to distribute the oil on the blades.
8. Turn off the device, remove any excess oil.
9. Clean the main body (2) with a cloth moistened with water. Do not use chemicals or solvents.
10. Always keep the device clean and dry.

TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer.
If this is not possible, contact the Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro by email at: assistenza@laborprosrl.com.

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.

Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

 ATTENTION : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur B529A fourni avec l'appareil. N'utilisez pas non plus l'adaptateur B529A fourni avec d'autres appareils. Si l'adaptateur B529A ou son câble de charge est endommagé, l'adaptateur doit être mis au rebut et remplacé par des pièces de rechange d'origine afin d'éviter des situations dangereuses.

N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.

Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine. Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié. Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.

Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site https://www.laborpro.shop/it-IT ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosrl.com

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.

⚠ AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire comme tondeuse professionnelle pour les cheveux et la barbe. Toute autre utilisation, par exemple sur des animaux ou des perruques, est incorrecte. Labor Pro décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.
Ne pas brancher ou débrancher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées
Ce produit a une batterie rechargeable intégrée. Tenir à l'écart des flammes ou des sources de chaleur.
Ne pas charger, utiliser ou laisser dans des environnements à haute température. Danger de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
Ne pas stocker en dessous de 5°C ou au-dessus de 35°C.
Si du liquide fuit de la batterie et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer abondamment à l'eau courante .
Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau.
Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et des sources de chaleur.

⚠ AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT DE PROTECTION DE LA PEAU

N'allumez pas l'appareil sans que la tête soit attachée - Cela pourrait vous blesser les doigts ou provoquer un enchevêtrement et des dommages aux cheveux ou aux vêtements.
N'appliquez pas de pression excessive sur la peau, ne passez pas l'appareil à plusieurs reprises sur la même zone , ne le gardez pas trop longtemps sur la même partie de la peau.
Ne touchez pas les lames avec les doigts ou les ongles lorsque l'appareil est en marche.
Ne pas utiliser sur les parties suivantes du corps : plaies, éruptions cutanées, grains de beauté, bleus, verrues, boutons, etc. ;
Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours que la lame n'est pas endommagée ou usée.
N'utilisez pas l'appareil avec une lame endommagée ou usée pour éviter tout risque de blessure.
Si la lame est endommagé, remplacez-le avant d'utiliser l'appareil.
Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas compromettre son tranchant et son bon fonctionnement.
Ne séchez pas les lames avec des mouchoirs ou des serviettes. ani, pour éviter les dommages.

RETRAIT ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Le retrait de la batterie rechargeable par un professionnel est recommandé. Les pièces et composants de l'appareil ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés avec précaution.
La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
Débranchez l'appareil du câble de charge et allumez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.
Retirez la tête et les vis du corps. Séparez les parties du corps en faisant levier entre elles pour accéder à la carte électronique sur laquelle la batterie est soudée.
Déconnectez la batterie de la carte électronique.
Déposez la batterie rechargeable dans les centres de collecte appropriés.

RECHARGE

Pour charger la batterie, utilisez l'adaptateur CA/CC (8) fourni avec la station de chargement (5) ou directement sur l'appareil.

1. Branchez l'adaptateur CA/CC (8) à la prise électrique et à la station de chargement (5).
2. Insérez l'appareil à l'intérieur de la base de recharge.
3. Le bouton d'alimentation (3) s'allume en rouge pour indiquer que l'appareil est en charge.
4. Lorsque la batterie est chargée, le bouton d'alimentation s'allume en blanc et commence à clignoter.

5. À la fin de la recharge, débranchez l'adaptateur de la prise de courant

Le temps de recharge est de 180 minutes. Il est recommandé de charger la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. La durée de vie de la batterie dépend de certains facteurs, notamment : son utilisation, la lubrification et l'usure des lames.
Une charge complète suffit pour 240 minutes d'utilisation. (Si vous chargez l'appareil pour la première fois, ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, le temps de charge pourrait changer ou l'état de charge pourrait ne pas s'allumer pendant quelques minutes ou la durée de fonctionnement pourrait être raccourcie. Dans ces cas, la tondeuse doit être rechargée pendant au moins 8 heures).

UTILISATION DE LA TONDEUSE

1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Appliquez l'huile (11) sur la lame avant chaque utilisation.
3. Régler la hauteur de coupe (4) sur l'une des 5 positions sélectionnables 0,8-1,1-1,4,-1,7-2,0 mm en tournant vers la droite la poignée de l'appareil.
4. Au besoin, installez le sabot parmi ceux disponibles (9)
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pour activer l'appareil. Le moteur démarre et le bouton d'alimentation (3) s'allume en blanc.
6. Appuyez une deuxième fois sur le bouton d'alimentation (3) pour sélectionner la vitesse « TURBO »
7. Pour éteindre l'appareil, appuyez une troisième fois sur le bouton d'alimentation (3).
8. Lorsque la batterie est sur le point de se décharger, le voyant d'état commence à clignoter en rouge. Suivez les instructions pour recharger l'appareil.
9. À la fin de l'utilisation, éteindre l'appareil et effectuer l'entretien en nettoyant et en lubrifiant la lame.

INSERTION / RETRAIT DES SABOTS

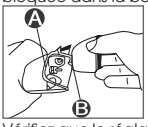
- Les sabots fournis sont disponibles dans les tailles 3,0-6,0-9,0-12,0 mm.
- Insérez le sabot sur la lame jusqu'à ce qu'elle se bloque dans la bonne position.
- Pour retirer le sabot, poussez-le dans la direction opposée à celle de l'insertion.

REMPLACEMENT DES LAMES

1. Vérifiez que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
2. Réglez le réglage de la coupe sur 2,0 mm et retirez la tête en appuyant sur la lame vers l'extérieur.



3. Appliquez l'huile sur la nouvelle lame puis insérez la lame en positionnant : d'abord, la partie opposée aux lames à l'intérieur du corps principal de l'appareil ; puis, poussez-la à l'intérieur de son emplacement jusqu'à ce qu'elle soit bloquée dans la bonne position.



4. Vérifiez que le réglage de la hauteur de coupe fonctionne correctement avant utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. Vérifiez que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
2. Retirez l'accessoire (9) s'il est installé sur les lames.
3. Réglez le réglage de la coupe sur 2,0 mm et retirez la tête en appuyant sur la lame vers le bas (photo).
4. À l'aide de la brosse (10), éliminez les résidus de poils présents dans le corps principal (2) et autour des lames (1).
5. Brossez les poils résiduels entre la lame fixe et la lame de coupe.
6. Appliquez l'huile fournie (11) sur les lames et replacez la tête sur le corps de l'appareil comme indiqué dans le paragraphe « remplacement des lames ».
7. Allumez l'appareil pendant quelques secondes et déplacez le levier de réglage de la hauteur de coupe (4) pour répartir l'huile sur les lames.
8. Éteignez l'appareil, retirez l'excès d'huile.
9. Nettoyez le corps principal (2) avec un chiffon imbibé d'eau. N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants.
10. Gardez toujours l'appareil propre et sec.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante: assistenza@laborprosrl.com.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.

Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.

No utilice el aparato en caso de que esté dañado.

ATENCIÓN: Para recargar la batería, utilice únicamente el adaptador B529A suministrado con el aparato. Además, no utilice el adaptador B529A suministrado con otros aparatos. Si el adaptador o su cable de carga están dañados, el adaptador debe desecharse y reemplazarse con repuestos originales para evitar situaciones peligrosas.

No intente modificar o reparar el aparato.

Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.

Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento.
Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras.

⚠ ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido expresamente diseñado, es decir, como cortapelos y cortabarbas profesional. Cualquier otro uso, por ejemplo el uso en animales o pelucas, es incorrecto. Labor Pro no acepta ninguna responsabilidad por el uso inadecuado del aparato.
No conecte ni desconecte el aparato o el adaptador con las manos mojadas
Este producto tiene una batería recargable incorporada. Manténgalo alejado de llamas o fuentes de calor.
No lo cargue, use o deje en ambientes de alta temperatura. Peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
No almacenar a menos de 5 °C ni a más de 35 °C.
Si se filtra líquido de la batería y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague bien con agua corriente.
Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.
No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.
No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.
No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua.
Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz y de fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

⚠ ADVERTENCIA SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA PIEL

No encienda el aparato sin el cabezal colocado. Si lo hace, puede lastimarse los dedos o enredarse y dañarse el cabello o la ropa.
No aplique una presión excesiva sobre la piel, no pase el aparato repetidamente sobre la misma área , no lo deje en la misma parte de la piel durante mucho tiempo.
No toque las cuchillas con los dedos o las uñas cuando el aparato esté funcionando.
No lo use en las siguientes partes del cuerpo: heridas, erupciones, lunares, magulladuras, verrugas, granos, etc.;
Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre que la cuchilla no esté dañada o desgastada.
No utilice el aparato con una cuchilla dañada o desgastada para evitar el riesgo de lesiones.
Si la cuchilla está dañado, sustitúyalo antes de utilizar el aparato.
Limpie el aparato después de cada uso para no comprometer su nitidez y su correcto funcionamiento.
No seque las cuchillas con pañuelos o toallas. ani, para evitar daños.

EXTRACCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Se recomienda que un profesional extraiga la batería recargable. Las piezas y los componentes del electrodoméstico tienen bordes afilados y pueden causar lesiones si no se manejan con cuidado.
La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
Desconecte el aparato del cable de carga y encienda el aparato hasta que la batería se descargue por completo.
Retire la cabeza y los tornillos del cuerpo.
Separe las partes del cuerpo haciendo palanca entre ellas para acceder a la placa electrónica en la que está soldada la batería.
Desconectar la batería de la placa electrónica.
Desechar la batería recargable en los centros de recogida adecuados.

RECARGA

Para cargar la batería se utiliza el adaptador de CA/CC (8), que se suministra conectado a la base de carga (5) o directamente al aparato.

1. Conectar el adaptador de CA/CC (8) a una toma de corriente y a la base de carga (5).
2. Insertar el aparato dentro de la base de carga.
3. El botón de encendido (3) se ilumina en rojo para indicar que el dispositivo se está cargando.
4. Cuando la batería está cargada, el botón de encendido se ilumina en blanco y empieza a parpadear.
5. Al final de la carga, desconectar el adaptador de la toma de corriente.

El tiempo de carga es de 180 minutos.

Se recomienda cargar la batería cuando esté completamente descargada. La duración de la batería depende de ciertos factores, entre los que se encuentran la forma de uso, la lubricación y el desgaste de las cuchillas.
Una carga completa es suficiente para aproximadamente 240 minutos de uso.
(Si se carga la unidad por primera vez o si no se ha utilizado durante más de 6 meses, puede que el tiempo de carga varíe, que el estado de carga no se encienda durante unos minutos o que el tiempo de funcionamiento se acorte. En estos casos, la maquinilla debe cargarse durante al menos 8 horas).

USO DE LA MAQUINILLA

1. Asegurarse de que el aparato esté apagado.
2. Aplicar el aceite (11) en la cuchilla antes de cada uso.
3. Colocar el ajuste de la altura de corte (4) en una de las 5 posiciones seleccionables 0,8-1,1-1,4,-1,7-2,0 mm girando la empuñadura del aparato hacia la derecha.
4. Si es necesario, montar el cabezal que se desee de entre los disponibles (9).
5. Pulsar el botón de encendido (3) para activar el aparato. El motor arranca y el botón de encendido (3) se ilumina en blanco.
6. Pulsar el botón de encendido (3) una segunda vez para seleccionar la velocidad «TURBO».
7. Para apagar el aparato, pulsar por tercera vez el botón de encendido (3).
8. Cuando la batería esté a punto de agotarse, la luz de estado comenzará a parpadear en rojo. Seguir las instrucciones de carga.
9. Después del uso, apagar la máquina y realizar el mantenimiento limpiando y lubricando la cuchilla.

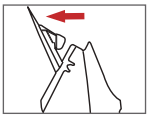
INSERCIÓN/RETIRADA DE LOS CABEZALES

- Los cabezales que se suministran están disponibles en los tamaños 3-6-9-12 mm.
- Insertar el cabezal en la cuchilla hasta que se bloquee en la posición correcta.
- Para retirar el cabezal, empujar en la dirección opuesta a la de la inserción.

SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

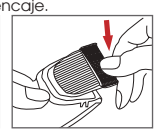
1. Asegurarse de que el aparato esté apagado y de que no se esté cargando.
2. Colocar el ajuste de corte en 2,0 mm y retirar el cabezal presionando la cuchilla hacia fuera.





3. Aplicar aceite a la cuchilla nueva e introducirla colocando: primero, la parte opuesta a las cuchillas dentro del cuerpo principal del aparato; después, empujarla dentro de su sitio correspondiente hasta que encaje.





4. Comprobar que el ajuste de la altura de corte funciona correctamente antes de utilizarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO GENERAL

1. Asegurarse de que el aparato esté apagado y de que no se esté cargando.
2. Retirar el accesorio (9) si está instalado en las cuchillas.
3. Colocar el ajuste de corte en 2,0 mm y retirar el cabezal presionando la cuchilla hacia abajo (foto).
4. Con el cepillo (10), eliminar los restos de pelo del cuerpo principal (2) y alrededor de las cuchillas (1).
5. Cepillar los posibles restos de pelo que queden entre la cuchilla fija y la cuchilla de corte.
6. Aplicar a las cuchillas el aceite suministrado (11) y volver a montar el cabezal en el cuerpo de la máquina como se describe en el apartado «Cambio de cuchillas».
7. Encender el aparato durante unos segundos y mover la palanca de regulación de la altura de corte (4) para distribuir el aceite entre las cuchillas.
8. Apagar el aparato y retirar el exceso de aceite.
9. Limpiar el cuerpo principal (2) con un paño humedecido con agua. No utilizar productos químicos o disolventes.
10. Mantener el aparato siempre limpio y seco.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: assistenza@laborprosrl.com

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.

AVISO: Mantenha o aparelho seco.

Verifique sempre o aparelho antes da utilização.

Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.

ATENÇÃO: Para recarregar a bateria, utilize apenas o adaptador B529A fornecido com o aparelho. Além disso, não use o adaptador B529A fornecido com outros aparelhos. Se o adaptador B529A ou seu cabo de carregamento estiver danificado, o adaptador deve ser descartado e substituído por peças sobressalentes originais para evitar situações perigosas.

Não tente modificar ou reparar o aparelho.

Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.

Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal profissionalmente qualificado.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.

Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site https://www.laborpro.shop/it-IT ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosrl.com.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.
Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.

⚠ AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho só pode ser utilizado para os fins para os quais foi expressamente concebido, ou seja, como aparador profissional de cabelo e barba. Qualquer outra utilização, como por exemplo, a utilização em animais ou perucas, é incorrecta. A Labor Pro não se responsabiliza pela utilização incorrecta do aparelho.
Não conecte ou desconecte o aparelho ou o adaptador com as mãos molhadas
Este produto possui uma bateria recarregável embutida. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor
Não carregue, use ou deixe em ambientes de alta temperatura. Perigo de superaquecimento, incêndio ou explosão.
Não armazene abaixo de 5°C ou acima de 35°C.
Se o fluido vazar da bateria e entrar em contato com a pele ou roupas, enxágue abundantemente com água corrente.
Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.
Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.
Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague.
Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água.
Guarde o aparelho num local fresco e seco, longe de fontes de luz e calor.

⚠ AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

⚠ AVISO DE PROTEÇÃO DA PELE

Não ligue o aparelho sem a cabeça encaixada - Isso pode ferir os dedos ou causar emaranhamento e danos ao cabelo ou roupas.
Não aplique pressão excessiva na pele, não passe o aparelho repetidamente na mesma área , não o mantenha na mesma parte da pele por muito tempo.
Não toque nas lâminas com os dedos ou unhas quando o aparelho estiver funcionando.
Não use nas seguintes partes do corpo: feridas, erupções cutâneas, manchas, hematomas, verrugas, espinhas, etc.;
Antes de usar o aparelho, sempre verifique se a lâmina não está danificada ou gasta.
Não use o aparelho com uma lâmina danificada ou gasta para evitar o risco de ferimentos.
Se a lâmina estiver danificado, substitua-o antes de usar o aparelho.
Limpe o aparelho após cada uso para não comprometer sua nitidez e bom funcionamento.
Não seque as lâminas com lenços ou toalhas. ani, para evitar danos.

REMOÇÃO E DESCARTE DA BATERIA

Recomenda-se a remoção da bateria recarregável por um profissional. As peças e componentes do aparelho têm bordas afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseados com cuidado.
A bateria deve ser removida do aparelho antes do descarte.
Desligue o aparelho do cabo de carregamento e ligue o aparelho até que a bateria esteja completamente descarregada.
Remova a cabeça e os parafusos do corpo. Separe as partes do corpo fazendo alavanca entre elas para acessar a placa eletrônica na qual a bateria está soldada.
Desligue a bateria da placa eletrônica.
Descarte a bateria recarregável nos centros de coleta apropriados.

RECARREGAR

Para carregar a bateria, utilize o adaptador CA/CC fornecido (8) ligado à base de carregamento (5) ou diretamente ao aparelho.

1. Ligue o adaptador CA/CC (8) à tomada elétrica e à base de carregamento (5).
2. Introduza o aparelho na base de carregamento.
3. O botão de ligar/desligar (3) acende a vermelho para indicar que o aparelho está a carregar.
4. Quando a bateria está carregada, o botão de ligar/desligar acende a branco e começa a piscar
5. No final do carregamento, desligue o adaptador da tomada.

O tempo de recarga é de 180 minutos.
Recomenda-se carregar a bateria quando estiver totalmente descarregada.
A vida útil da bateria depende de uma série de fatores: a forma como a utiliza, a lubrificação e o desgaste das lâminas.

Uma carga completa é suficiente para 240 minutos de utilização.
(Se estiver a carregar o aparelho pela primeira vez ou se não tiver sido utilizado durante mais de 6 meses, o tempo de carregamento poderá mudar ou o estado de carregamento poderá não se acender durante alguns minutos ou o tempo de funcionamento poderá ser menor. Nestes casos, o cortador de cabelo deve ser recarregado durante pelo menos 8 horas).

UTILIZAÇÃO DO CORTADOR DE CABELO

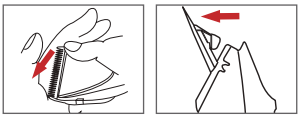
1. Certifique-se de que o aparelho está desligado.
2. Aplique o óleo (11) na lâmina antes de cada utilização.
3. Defina o ajuste da altura de corte (4) para uma das 5 posições selecionáveis 0,8-1,1-1,4,-1,7-2,0 mm rodando o punho do aparelho para a direita.
4. Se necessário, instale a altura entre as disponíveis (9)
5. Pressione o botão de ligar/desligar (3) para ativar o aparelho. O motor arranca e o botão de ligar/desligar (3) acende a branco.
6. Pressione o botão de ligar/desligar (3) uma segunda vez para selecionar a velocidade "TURBO"
7. Para desligar o aparelho, pressione o botão de ligar/desligar (3) uma terceira vez.
8. Quando a bateria estiver prestes a ficar descarregada, a luz de estado começará a piscar a vermelho. Siga as instruções para recarregar.
9. No final da utilização, desligue o aparelho e realize a manutenção limpando e lubrificando a lâmina.

INTRODUÇÃO/REMOÇÃO DAS ALTURAS

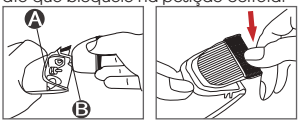
- As alturas fornecidas estão disponíveis nos tamanhos 3-6-9-12 mm.
- Introduza a altura na lâmina até que se fixe na posição correta.
- Para remover a altura, empurre-a na direção oposta à da introdução.

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMINAS

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado e não a carregar.
2. Defina o ajuste de corte para 2,0 mm e remova a cabeça pressionando a lâmina para fora.



3. Aplique o óleo na nova lâmina e introduza-a posicionando: primeiro, a parte oposta às lâminas dentro do corpo principal do aparelho; depois, empurre-a para dentro do alojamento até que bloqueie na posição correta.



4. Verifique se o ajuste da altura de corte está a funcionar corretamente antes de usar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO GERAL

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado e não a carregar.
2. Remova o acessório (9), se instalado nas lâminas.
3. Defina o ajuste de corte para 2,0 mm e remova a cabeça pressionando a lâmina para baixo (fotografia).
4. Com a escova (10) remova os resíduos de cabelo do corpo principal (2) e em redor das lâminas (1).
5. Escove eventuais resíduos de cabelo entre a lâmina fixa e a lâmina de corte.
6. Aplique o óleo fornecido (11) nas lâminas e remonte a cabeça no corpo da máquina conforme indicado no parágrafo "substituição das lâminas".
7. Ligue o aparelho durante alguns segundos e mova a alavanca de ajuste da altura do corte (4) para distribuir o óleo sobre as lâminas.
8. Desligue o aparelho, remova o excesso de óleo.
9. Limpe o corpo principal (2) com um pano humedecido em água. Não use produtos químicos ou solventes.
10. Mantenha o aparelho sempre limpo e seco.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistenza@laborprosrl.com.

Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea aparatului în condiții de siguranță pentru a înțelege pericolele implicate.
Păstrați aparatul departe de copiii și bebelușii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
AVERTISMENT: Păstrați unitatea uscată.
Verificați întotdeauna dispozitivul înainte de utilizare.
Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
AVERTISMENT: Pentru încărcarea bateriei, utilizați numai adaptorul de curent alternativ/CC furnizat împreună cu dispozitivul. De asemenea, nu utilizați adaptorul B529A furnizat cu alte aparate. Dacă adaptorul B529A sau cablul acestuia sunt deteriorate, acestea trebuie să fie casate și înlocuite cu piese de schimb originale pentru a evita situațiile periculoase.
Nu încercați să modificați sau să reparați dispozitivul.
Înlocuiți întotdeauna piesele deteriorate cu piese de schimb originale.
După ce ați îndepărtat ambalajul, asigurați-vă de integritatea aparatului. În caz de îndoieli, nu utilizați aparatul și solicitați sfatul unui personal calificat profesional.
Elementele de ambalaj (pungi de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse potențiale de pericol.
Aceste instrucțiuni sunt, de asemenea, disponibile în format digital pe site-ul https://www.laborpro.shop/it-IT sau la cererea utilizatorului la adresa de e-mail a serviciului assistenza@laborprosrl.com.

Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele din următoarea broșură, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea și întreținerea.
Păstrați și nu deteriorați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare.

⚠ AVERTIZĂRI PRIVIND PRODUSUL

Acest aparat poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput în mod expres, adică ca aparat profesional de tuns părul și barba. Orice altă utilizare, de exemplu, utilizarea pe animale sau peruci, este incorectă. Labor Pro nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
Nu conectați sau deconectați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile umede.
Acest produs are o baterie reîncărcabilă încorporată. Țineți-l departe de flăcări sau de surse de căldură.
Nu îl încărcați, nu îl utilizați și nu îl lăsați în interiorul unui mediu cu temperaturi ridicate. Pericol de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
Nu depozitați la temperaturi sub 5°C sau peste 35°C.
Dacă din baterie se scurge lichid și intră în contact cu pielea sau hainele, clătiți bine sub jet de apă.
Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este alimentat de la o sursă electrică a cărei tensiune corespunde celei indicate pe etichetă.
Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat.
Nu înfășurați cablul în jurul corpului principal atunci când depozitați aparatul.
Nu deteriorați, modificați, îndoiți, trageți sau răsuciți cablul. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablu și nu îl striviți.
Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați cu apă.
Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumină și de surse de căldură.

⚠ AVERTISMENTE ÎN CAZ DE FUNCȚIONARE DEFECTUOASĂ SAU DEFECȚIUNE A PRODUSULUI

În caz de defecțiuni sau de funcționare defectuoasă, întrerupeți imediat utilizarea; se poate produce un incendiu, un șoc electric sau vătămări.

⚠ ATENȚIE LA PROTECȚIA PIELII

Nu porniți aparatul fără a avea capul atașat - În acest caz, puteți să vă răniți degetele sau să vă prindeți părul sau hainele și să le deteriorați.
Nu aplicați o presiune excesivă pe piele, nu treceți aparatul peste aceeași zonă în mod repetat, nu-l țineți prea mult timp pe același loc de pe piele.
Nu atingeți lamele cu degetele sau unghiile când aparatul este în funcțiune.
Nu utilizați pe următoarele părți ale corpului: răni, erupții cutanate, alunițe, vânătăi, negi, coșuri etc. Nu utilizați aparatul cu o lamă deteriorată sau uzată pentru a evita riscul de rănire.
Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o înainte de a utiliza aparatul.
Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a evita deteriorarea ascuțimii și buna funcționare.
Nu uscați lamele cu șervețele sau prosoape pentru a evita deteriorarea.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI

Se recomandă ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist. Piesele și componentele aparatului de iluminat au margini ascuțite și pot provoca răniri dacă nu sunt manipulate cu grijă.
Bateria trebuie să fie scoasă din unitate înainte de a fi eliminată.
Deconectați unitatea de la cablul de încărcare și porniți unitatea până când bateria este complet descărcată.
Îndepărtați capul și șuruburile de pe corp. Separați părțile corpului prin împingere pentru a avea acces la placa de circuite pe care este lipită bateria.
Descoateți bateria de pe placa de circuite. Dispuneți bateria reîncărcabilă la punctele de colectare desemnate.

RECHARGE

Pentru încărcarea bateriei, utilizați adaptorul B529A furnizat (8) conectat la baza de încărcare (5) sau direct la aparat.

1. Conectați adaptorul B529A (8) la priza electrică și la baza de încărcare (5).
2. Introduceți aparatul în baza de încărcare.
3. Butonul de alimentare (3) se aprinde în roșu pentru a indica faptul că aparatul se încarcă.
4. Când bateria este încărcată, butonul de alimentare se aprinde în alb și începe să clipească.
5. Când încărcarea este completă, scoateți adaptorul din priza de perete

Timpul de încărcare este de 180 de minute.

Se recomandă încărcarea bateriei atunci când aceasta este complet descărcată.
Durata de viață a bateriei depinde de o serie de factori, printre care: tiparele de utilizare, lubrifierea și uzura lamei.
O încărcare completă este suficientă pentru 240 de minute de utilizare.
(Dacă încărcați aparatul pentru prima dată sau dacă nu a fost utilizat pentru mai mult de 6 luni, timpul de încărcare se poate modifica sau starea de încărcare poate să nu se aprindă timp de câteva minute sau timpul de funcționare poate fi redus. În astfel de cazuri, aparatul de tuns trebuie reîncărcat timp de cel puțin 8 ore).

UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS PĂRUL

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit.
2. Aplicați ulei (11) pe lamă înainte de fiecare utilizare.
3. Reglați reglajul înălțimii de tăiere (4) pe una dintre cele 5 poziții selectabile 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm prin rotirea mânerului aparatului spre dreapta.
4. Dacă este necesar, montați înălțătorul din cele disponibile (9)
5. Apăsați butonul de pornire (3) pentru a activa aparatul. Motorul pornește și butonul de pornire (3) se aprinde în alb.
6. Apăsați butonul de pornire (3) a doua oară pentru a selecta viteza "TURBO"
7. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul de pornire (3) a treia oară.
8. Când bateria este pe cale să se descarce, lumina de stare va începe să clipească în roșu. Urmați instrucțiunile de încărcare.
9. După utilizare, opriți aparatul și efectuați întreținerea prin curățarea și lubrifierea lamei.

ÎNTRODUCEREA/ÎNDEPĂRTAREA ÎNĂLȚĂTOARELOR

- Montanții furnizați sunt disponibili în dimensiunile 3-6-9-12 mm.
- Introduceți înălțătorul pe lamă până când acesta se blochează în poziția corectă.
- Pentru a scoate înălțătorul, împingeți-l în direcția opusă celei de introducere.

ÎNLOCUIREA LAMELOR

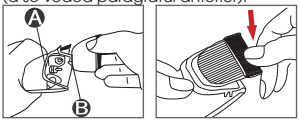
1. Asigurați-vă că unitatea este oprită și nu se încarcă.
2. Setați reglajul de tăiere la 2,0 mm și scoateți capul apăsând în jos pe lamă.
3. Aplicați ulei pe noua lamă și introduceți-o plasând: mai întâi, partea opusă lamei (B) în interiorul corpului principal al aparatului (A); apoi, împingeți-o în interiorul carcasei sale până când se blochează în poziția corectă.
4. Verificați dacă reglarea înălțimii de tăiere funcționează corect înainte de utilizare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE GENERALĂ

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit și nu se încarcă.
2. Îndepărtați accesoriul (9) dacă este instalat pe lame.



3. Setați reglajul de tăiere la 2,0 mm și scoateți capul apăsând în jos pe lamă (a se vedea paragraful anterior).



4. Folosiți peria (10) pentru a îndepărta reziduurile de păr de pe corpul principal (2) și din jurul lamelor (1).
5. Periați orice reziduri de păr dintre lama fixă și lama de tăiere.
6. Aplicați uleiul furnizat (11) pe lame și montați din nou capul pe corpul mașinii, așa cum este descris în secțiunea "Schimbarea lamelor".
7. Porniți aparatul timp de câteva secunde și deplasați maneta de reglare a înălțimii de tăiere (4) pentru a distribui uleiul pe lame.
8. Opriți aparatul, îndepărtați excesul de ulei.
9. Curățați corpul principal (2) cu o cârpă umezită cu apă. Nu folosiți substanțe chimice sau solvenți.
10. Păstrați întotdeauna aparatul curat și uscat.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru reparații sau pentru achiziționarea de piese de schimb, vă rugăm să vă adresați dealerului dumneavoastră. Dacă acest lucru nu este posibil, vă rugăm să contactați Centrul de servicii tehnice Labor Pro prin e-mail la adresa: assistenza@laborprosrl.com

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen werden, um die damit verbundenen Gefahren zu verstehen.
Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.
Überprüfen Sie das Gerät immer vor der Verwendung
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den mit dem Gerät gelieferten B529A-Adapter. Verwenden Sie auch nicht den mit anderen Geräten gelieferten B529A-Adapter. Wenn der B529A-Adapter oder sein Kabel beschädigt sind, müssen sie verschrottet und durch Originalersatzteile ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren. Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch Originalersatzteile.
Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
Diese Anleitungen sind auch in digitaler Form auf der Website https://www.laborpro.shop/it-IT oder auf Anfrage des Nutzers unter der Service-E-Mail-Adresse assistenza@laborprosrl.com verfügbar.

Bitte lesen Sie die Warnhinweise in der folgenden Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung enthalten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und beschädigen Sie sie nicht.

⚠ PRODUKTWARNUNGEN

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, d.h. als professioneller Haar- und Bartschneider. Jede andere Verwendung, z.B. für Tiere oder Perücken, ist nicht zulässig. Labor Pro übernimmt keine Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts.
Schließen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie es ab.
Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Halten Sie es von Flammen und Wärmequellen fern.
Laden Sie es nicht auf, verwenden Sie es nicht und lassen Sie es nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen. Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.
Lagern Sie es nicht bei Temperaturen unter 5°C oder über 35°C.
Wenn Flüssigkeit aus dem Akku ausläuft und mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie es gründlich unter fließendem Wasser ab.
Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, deren Spannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt.
Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
Wickeln Sie das Kabel nicht um das Hauptgehäuse, wenn Sie das Gerät aufbewahren.
Beschädigen, verändern, knicken, ziehen oder verdrehen Sie das Kabel nicht. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Kabel und quetschen Sie es nicht.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht mit Wasser ab.
Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Licht- und Wärmequellen.

⚠ WARNUNGEN FÜR DEN FALL EINER FEHLFUNKTION ODER EINES AUSFALLS DES PRODUKTS

Im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion stellen Sie die Verwendung sofort ein; es besteht Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr.

⚠ ACHTUNG HAUTSCHUTZ

Schalten Sie das Gerät nicht ein, ohne den Kopf aufgesetzt zu haben - dies kann zu Verletzungen an den Fingern oder zum Einklemmen von Haaren oder Kleidungsstücken und damit zu Schäden führen.
Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Haut aus, führen Sie das Gerät nicht wiederholt über dieselbe Stelle und halten Sie es nicht zu lange auf derselben Hautstelle.
Berühren Sie die Klingen nicht mit den Fingern oder Fingernägeln, wenn das Gerät in Betrieb ist.
Verwenden Sie das Gerät nicht an folgenden Körperstellen: Wunden, Hautausschläge, Muttermale, Blutergüsse, Warzen, Pickel usw.
Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer beschädigten oder abgenutzten Klinge, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.
Wenn die Klinge beschädigt ist, ersetzen Sie sie, bevor Sie das Gerät verwenden.
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die Schärfe und den ordnungsgemäßen Betrieb nicht zu beeinträchtigen.
Trocknen Sie die Klingen nicht mit Tüchern oder Handtüchern, um Schäden zu vermeiden.

ENTFERNEN UND ENTSORGEN VON BATTERIEN

Es wird empfohlen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Die Teile und Komponenten der Leuchte haben scharfe Kanten und können Verletzungen verursachen, wenn sie nicht mit Vorsicht behandelt werden.
Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und schalten Sie es ein, bis der Akku vollständig entladen ist.
Entfernen Sie den Kopf und die Schrauben am Gehäuse. Trennen Sie die Gehäuseteile, indem Sie sie auseinanderdrücken, um Zugang zur Platine zu erhalten, auf der der Akku verlötet ist.
Trennen Sie den Akku von der Platine.
Entsorgen Sie den Akku bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen.

AUFLADEN

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus den mitgelieferten Adapter B529A (8), der mit der Ladestation (5) oder direkt mit dem Gerät verbunden ist.

1. Schließen Sie den B529A-Adapter (8) an die Steckdose und die Ladestation (5) an.
2. Setzen Sie das Gerät in die Ladestation ein.
3. Die Einschalttaste (3) leuchtet rot, um anzuzeigen, dass das Gerät geladen wird.
4. Wenn der Akku aufgeladen ist, leuchtet die Einschalttaste weiß und beginnt zu blinken.
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose.

Die Ladezeit beträgt 180 Minuten.

Es wird empfohlen, den Akku zu laden, wenn er vollständig entladen ist.
Die Lebensdauer des Akkus hängt von einer Reihe von Faktoren ab, u. a. von den Nutzungsgewohnheiten, der Schmierung und dem Verschleiß der Klingen.
Eine volle Ladung reicht für 240 Minuten Betrieb.
(Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal aufladen oder wenn es mehr als 6 Monate lang nicht benutzt wurde, kann sich die Ladezeit ändern oder der Ladestatus kann einige Minuten lang nicht aufleuchten oder die Betriebszeit kann sich verringern. In solchen Fällen muss die Haarschneidemaschine mindestens 8 Stunden lang aufgeladen werden).

BENUTZUNG DER HAARSCHNEIDEMASCHINE

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Tragen Sie vor jedem Gebrauch Öl (11) auf die Klinge auf.
3. Stellen Sie die Schnitthöhenverstellung (4) auf eine der 5 wählbaren Positionen 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm, indem Sie den Gerätegriff nach rechts drehen.
4. Montieren Sie ggf. die Aufsteckkämme aus den vorhandenen (9)
5. Drücken Sie die Einschalttaste (3), um das Gerät zu aktivieren. Der Motor läuft an und die Einschalttaste (3) leuchtet weiß.
6. Drücken Sie die Einschalttaste (3) ein zweites Mal, um die Geschwindigkeit „TURBO" zu wählen.
7. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie ein drittes Mal auf die Einschalttaste (3).
8. Wenn sich der Akku entlädt, beginnt die Statusanzeige rot zu blinken. Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufladen.
9. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und führen Sie eine Wartung durch Reinigung und Schmierung der Klinge durch.

EINSETZEN/HERAUSNEHMEN DER AUFSTECKKÄMME

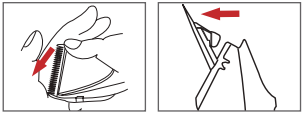
1. Die mitgelieferten Aufsteckkämme sind in den Größen 3-6-9-12 mm erhältlich.
2. Stecken Sie die Aufsteckkämme auf die Klinge, bis sie in der richtigen Position einrasten.
3. Zum Entfernen des Aufsteckkamms schieben Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung des Einsetzens.

AUSWECHSELN DER KLINGEN

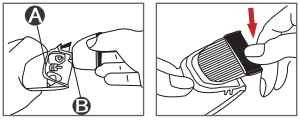
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht geladen wird.
2. Stellen Sie die Schnitteinstellung auf 2,0 mm und entfernen Sie den Kopf, indem Sie die Klinge nach unten drücken.
3. Tragen Sie Öl auf die neue Klinge auf und setzen Sie sie ein, indem Sie zuerst den den Klingen gegenüberliegenden Teil (B) in den Hauptkörper des Geräts (A) einsetzen und dann in das Gehäuse schieben, bis es in der richtigen Position einrastet.
4. Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Schnitthöheneinstellung richtig funktioniert.

ALLGEMEINE REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht geladen wird.
2. Entfernen Sie das Zubehör (9), falls es auf den Messern installiert ist.



3. Stellen Sie die Schnitthöheneinstellung auf 2,0 mm und entfernen Sie den Kopf, indem Sie auf das Messer drücken (siehe vorheriger Absatz).



4. Verwenden Sie die Bürste (10), um Haarreste vom Hauptkörper (2) und um die Klingen (1) herum zu entfernen.
5. Bürsten Sie alle Haarreste zwischen der feststehenden Klinge und der Schneidklinge ab.
6. Tragen Sie das mitgelieferte Öl (11) auf die Klingen auf und setzen Sie den Kopf wieder auf den Maschinenkörper, wie im Abschnitt „Klingenwechsel" beschrieben.
7. Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein und bewegen Sie den Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe (4), um das Öl auf den Klingen zu verteilen.
8. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie überschüssiges Öl.
9. Reinigen Sie das Hauptgehäuse (2) mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel.
10. Halten Sie das Gerät stets sauber und trocken.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Für Reparaturen oder den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das Labor Pro Technical Service Centre per E-Mail an: assistenza@laborprosrl.com

Apparaten kan användas av barn som är minst 8 år, liksom av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet eller den kunskap som krävs, förutsatt att de är under bevakning, eller efter att de har fått instruktioner i säker användning och har förstått de potentiella farorna.

Förvaras utom räckhåll för barn och spädbarn. Barn ska inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

VARNING: Håll apparaten torr.

Kontrollera alltid apparaten före användning.

Använd inte apparaten om den är skadad.

VARNING: Använd endast den B529A-adapter som medföljer apparaten för att ladda batteriet. Använd inte en B529A-adapter som medföljer andra apparater. Om B529A-adaptern eller dess kabel är skadad måste de skrotas och bytas ut med originalreservdelar för att undvika farliga situationer.

Försök inte att modifiera eller reparera apparaten.

Byt alltid ut skadade delar mot originalreservdelar.

Efter att ha tagit bort förpackningen, se till att apparaten är hel. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta professionellt kvalificerad personal.

Förpackningens delar (plastpåsar, polystyren, etc.) får inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de är potentiella farokällor.

Dessa instruktioner finns också i digitalt format på webbplatsen https://www.laborpro.shop/it-IT eller på användarens begäran via e-postadressen till kundtjänst, assistenza@laborprosrl.com.

Läs varningarna i följande häfte noggrant, eftersom de innehåller viktig information om säkerhet, drift och underhåll. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den inte skadas.

⚠ VARNINGAR FÖR PRODUKTER

Denna apparat får endast användas för det ändamål som den uttryckligen är avsedd för, dvs. som en professionell hår- och skäggtrimmer. All annan användning, t.ex. användning på djur eller peruker, är felaktig. Labor Pro tar inget ansvar för felaktig användning av apparaten.
Anslut eller koppla inte bort enheten eller adaptern med våta händer.
Denna produkt har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Håll borta från lågor och värmekällor.
Du får inte ladda, använda eller lämna den i en miljö med hög temperatur. Risk för överhettning, brand eller explosion.
Förvara inte produkten i temperaturer under 5°C eller över 35°C.
Skölj noggrant med rinnande vatten om vätska läcker ut från batteriet och kommer i kontakt med hud eller kläder.
Se alltid till att apparaten är ansluten till en strömkälla vars spänning motsvarar den som anges på etiketten.
Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten.
Linda inte kabeln runt huvuddelen när du förvarar apparaten.
Skada inte, ändra inte, böj inte, dra inte i eller vrid inte kabeln. Placera inte heller tunga föremål på kabeln så att den krossas.
Sänk inte ned apparaten i vatten och tvätta den inte med vatten.
Förvara apparaten på en sval, torr plats, borta från ljus och värmekällor.

⚠ VARNINGAR I HÄNDELSE AV FUNKTIONSFEL ELLER FEL PÅ PRODUKTEN

Vid fel eller funktionsstörningar, avbryt omedelbart användningen; brand, elektriska stötar eller personskador kan uppstå.

⚠ UPPMÄRKSAMHET PÅ SKYDD AV HUDEN

Slå inte på apparaten utan att huvudet är fastsatt - detta kan skada fingrarna eller leda till att hår eller kläder fastnar och skadas.
Tryck inte för hårt mot huden, för inte apparaten över samma område flera gånger och håll den inte på samma ställe på huden för länge.
Vidrör inte bladen med fingrarna eller naglarna när apparaten är i drift.
Använd inte på följande delar av kroppen: sår, utslag, leverfläckar, blåmärken, vårtor, finnar, etc. Använd inte apparaten med ett skadat eller slitet blad för att undvika risk för skada.
Om bladet är skadat, byt ut det innan du använder apparaten.
Rengör apparaten efter varje användning för att undvika att skada skärpan och korrekt funktion.
Torka inte bladen med vävnader eller handdukar för att undvika skador.

BORTTAGNING OCH KASSERING AV BATTERI

Vi rekommenderar att det uppladdningsbara batteriet avlägsnas av en fackman. Armaturdelar och komponenter har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras varsamt.
Batteriet måste tas bort från enheten innan den kasseras.
Koppla bort enheten från laddningskabeln och slå på enheten tills batteriet är helt urladdat.
Ta bort huvudet och skruvarna på kroppen.
Separera kroppsdelarna genom att bända isär dem för att komma åt kretskortet där batteriet är fastlött.
Demontera batteriet från kretskortet.
Kassera det uppladdningsbara batteriet på de angivna insamlingsplatserna.

ÅTERLADDNING

För laddning av batteriet använd den medföljande B529A-adaptern (8) som är ansluten till laddningsbasen (5) eller direkt till enheten.

1. Anslut B529A-adaptern (8) till eluttaget och laddningsbasen (5).
2. Sätt i apparaten i laddningsbasen.
3. Strömknappen (3) lyser rött för att indikera att apparaten laddas.
4. När batteriet är laddat lyser strömbrytaren vitt och börjar blinka.
5. När laddningen är klar, koppla ur adaptern från vägguttaget

Laddningstiden är 180 minuter.
Vi rekommenderar att du laddar batteriet när det är helt urladdat.
Batteriets livslängd beror på ett antal faktorer, bland annat: användningsmönster, smörjning och slitage på bladet.
En full laddning räcker för 240 minuters användning.
(Om du laddar enheten för första gången eller om den inte har använts på mer än 6 månader kan laddningstiden ändras eller laddningsstatusen kanske inte tänds på några minuter eller så kan drifttiden förkortas. I sådana fall måste hårklipparen laddas i minst 8 timmar).

ANVÄNDNING AV HÅRKLIPPAREN

1. Se till att apparaten är avstängd.
2. Applicera olja (11) på bladet före varje användning.
3. Ställ in klipphöjdsjusteringen (4) i ett av de 5 valbara lägena 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm genom att vrida apparatens handtag åt höger.
4. Vid behov, montera stigaren från de tillgängliga (9)
5. Tryck på strömbrytaren (3) för att aktivera apparaten. Motorn startar och strömbrytaren (3) lyser vitt.
6. Tryck en andra gång på strömbrytaren (3) för att välja hastigheten "TURBO"
7. För att stänga av apparaten, tryck på strömbrytaren (3) en tredje gång.
8. När batteriet håller på att laddas ur börjar statuslampan blinka rött. Följ anvisningarna för laddning.
9. Stäng av enheten efter användning och utför underhåll genom att rengöra och smörja bladet.

ISÄTTNING/AVTAGNING AV STIGARE

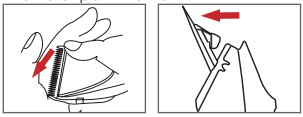
- De medföljande stigarna finns i storlekarna 3-6-9-12 mm.
- För in stigarröret på bladet tills det låses i rätt läge.
- För att ta bort stigbygeln, tryck den i motsatt riktning mot insättningen.

BYTE AV KNIVAR

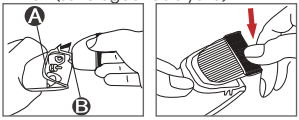
1. Se till att enheten är avstängd och inte laddas.
2. Ställ in skärjusteringen på 2,0 mm och ta bort huvudet genom att trycka ned bladet.
3. Applicera olja på det nya bladet och sätt i det genom att placera: först den del som är motsatt bladen (B) inuti apparatens huvuddel (A); tryck sedan in det i dess hölje tills det låses i rätt läge.
4. Kontrollera att klipphöjdsjusteringen fungerar korrekt före användning.

ALLMÄN RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Se till att enheten är avstängd och inte laddas.
2. Avlägsna tillbehör (9) om det är monterat på knivarna.



3. Ställ in klippjusteringen på 2,0 mm och ta bort huvudet genom att trycka ner kniven (se föregående stycke).



4. Använd borsten (10) för att avlägsna hårrester från huvuddelen (2) och runt knivarna (1).
5. Borsta bort eventuella hårrester mellan det fasta bladet och skärbladet.
6. Applicera den medföljande oljan (11) på knivarna och sätt tillbaka huvudet på maskinhuset enligt beskrivningen i avsnittet "Byte av knivar".
7. Slå på maskinen under några sekunder och flytta spaken för justering av klipphöjden (4) för att fördela oljan på knivarna.
8. Stäng av apparaten och avlägsna överflödig olja.
9. Rengör huvuddelen (2) med en trasa fuktad med vatten. Använd inte kemikalier eller lösningsmedel.
10. Håll alltid apparaten ren och torr.

TEKNISKT STÖD

För reparationer eller inköp av reservdelar, kontakta din återförsäljare. Om detta inte är möjligt, kontakta Labor Pro Technical Service Centre via e-post på: assistenza@laborprosrl.com

Dette apparat må kun bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde for at forstå de involverede farer.

Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse af produktet må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.

ADVARSEL: Hold apparatet tørt.

Kontrollér altid apparatet før brug.

Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget.

ADVARSEL: Oplad kun batteriet ved hjælp af den B529A-adapter, der følger med apparatet. Undlad desuden at bruge den medfølgende B529A-adapter til andre apparater. Hvis B529A-adapteren eller kablet er beskadiget, skal det kasseres og udskiftes med originale reservedele for at undgå farlige situationer.

Forsøg ikke at ændre eller reparere apparatet.

Udskift altid beskadigede dele med originale reservedele.

Kontrollér, at apparatet er intakt, når du har fjernet det fra emballagen. Hvis du er i tvivl, må du ikke bruge apparatet og kontakte professionelt kvalificeret personale.

Emballagens elementer (plastikposer, polystyren osv.) bør ikke efterlades inden for rækkevidde af børn, da de er potentielle farekilder.

Disse instruktioner er også tilgængelige i digitalt format på hjemmesiden https://www.laborpro.shop/it-IT eller på brugerens anmodning via email til assistenza@laborprosrl.com.

Læs venligst advarslerne i det følgende hæfte omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse. Opbevar og beskadig ikke betjeningsvejledningen til senere brug.

⚠ PRODUKTADVARSLER

Dette apparat må kun bruges til det formål, som det udtrykkeligt er designet til, dvs. som en professionel hår- og skægtrimmer.
Enhver anden brug, f.eks. brug på dyr eller parykker, er forkert. Labor Pro påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug af apparatet.
Tilslut eller frakobl ikke enheden eller adapteren med våde hænder.
Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Hold det væk fra flammer eller varmekilder.
Oplad det ikke, brug det ikke, og efterlad det ikke i omgivelser med høj temperatur. Fare for overophedning, brand eller eksplosion.
Må ikke opbevares ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.
Hvis væske lækker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller tøj, skal det skylles grundigt under rindende vand.
Sørg altid for, at apparatet får strøm fra en elektrisk kilde, hvis spænding svarer til den, der er angivet på etiketten.
Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet.
Vikl ikke kablet rundt om hoveddelen, når du opbevarer apparatet.
Undlad at beskadige, ændre, bøje, trække eller vride kablet. Du må heller ikke placere tunge genstande på kablet eller knuse det.
Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller vaskes med vand.
Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted væk fra lys og varmekilder.

⚠ ADVARSLER I TILFÆLDE AF FUNKTIONSFEJL ELLER SVIGT I PRODUKTET

I tilfælde af fejl eller funktionsfejl skal du straks ophøre med at bruge apparatet, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

⚠ OPMÆRKSOMHED PÅ HUDBESKYTTELSE

Tænd ikke for apparatet, uden at hovedet er sat på - det kan forårsage skader på dine fingre eller resultere i, at hår eller tøj kommer i klemme og beskadiges.
Anvend ikke overdrevent tryk på huden, før ikke apparatet over det samme område gentagne gange, og hold det ikke på det samme sted på huden i for lang tid.
Rør ikke ved bladene med fingrene eller neglene, når apparatet er i brug.
Brug ikke apparatet på følgende dele af kroppen: sår, udslæt, modermærker, blå mærker, vorter, bumser osv. Brug ikke apparatet med et beskadiget eller slidt blad for at undgå risiko for skader.
Hvis bladet er beskadiget, skal du udskifte det, før du bruger apparatet.
Rengør apparatet efter hver brug for at undgå at beskadige skarpheden og den korrekte funktion.
Tør ikke bladene med lommetørklæder eller håndklæder for at undgå skader.

FJERNELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Det anbefales, at det genopladelige batteri fjernes af en fagmand. Armaturets dele og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage skader, hvis de ikke håndteres med forsigtighed.
Tag stikket ud af opladningskablet, og tænd for enheden, indtil batteriet er helt afladet.
Fjern hovedet og skruerne på kroppen. Adskil kropsdelene ved at lirke dem fra hinanden for at få adgang til kredsløbskortet, hvor batteriet er loddet på.
Afmonter batteriet fra kredsløbskortet.
Bortskaf det genopladelige batteri på de udpegede indsamlingssteder.

OPLADNING

Brug den medfølgende B529A-adapter (8), der er tilsluttet opladningsbasen (5) eller direkte til enheden, til at oplade batteriet.

1. Tilslut B529A-adapteren (8) til stikkontakten og opladningsbasen (5).
2. Sæt apparatet i opladningsbasen.
3. Tænd/sluk-knappen (3) lyser rødt for at indikere, at apparatet oplades.
4. Når batteriet er opladet, lyser tænd/sluk-knappen hvidt og begynder at blinke.
5. Når opladningen er færdig, skal du tage adapteren ud af stikkontakten.

Opladningstiden er 180 minutter.

Det anbefales at oplade batteriet, når det er helt afladet.
Batteriets levetid afhænger af en række faktorer, herunder: brugsmønstre, smøring og slid på kniven.
En fuld opladning er tilstrækkelig til 240 minutters brug.
(Hvis du oplader enheden for første gang, eller hvis den ikke har været brugt i mere end 6 måneder, kan opladningstiden ændre sig, eller opladningsstatus kan ikke lyse i et par minutter, eller driftstiden kan blive reduceret. I sådanne tilfælde skal hårklipperen genoplades i mindst 8 timer).

BRUG AF HÅRKLIPPEREN

1. Sørg for, at apparatet er slukket.
2. Påfør olie (11) på kniven før hver brug.
3. Indstil klippehøjdejusteringen (4) til en af de 5 valgbare positioner 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm ved at dreje apparatets håndtag mod højre.
4. Monter om nødvendigt stigrøret blandt de tilgængelige (9).
5. Tryk på tænd/sluk-knappen (3) for at aktivere apparatet. Motoren starter, og tænd/sluk-knappen (3) lyser hvidt.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen (3) en gang til for at vælge hastigheden "TURBO".
7. Tryk på tænd/sluk-knappen (3) en tredje gang for at slukke for apparatet.
8. Når batteriet er ved at være afladet, begynder statuslampen at blinke rødt. Følg instruktionerne for opladning.
9. Efter endt brug skal du slukke for apparatet og udføre vedligeholdelse ved at rengøre og smøre bladet.

INDSÆTTELSE/FJERNELSE AF STIGERØR

- De medfølgende stigerør fås i størrelserne 3-6-9-12 mm.
- Indsæt stigrøret på klingen, indtil det låser i den korrekte position.
- For at fjerne stigrøret skal du skubbe det i den modsatte retning af indsættelsen.

UDSKIFTNING AF KNIVE

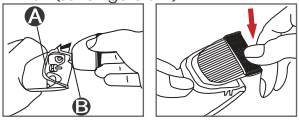
1. Sørg for, at enheden er slukket og ikke oplader.
2. Indstil skærejusteringen til 2,0 mm, og fjern hovedet ved at trykke ned på klingen.
3. Påfør olie på den nye klinge, og sæt den i ved først at placere den del, der vender modsat klingerne (B), inde i apparatets hoveddel (A); skub den derefter ind i huset, indtil den låses i den korrekte position.
4. Kontrollér, at klippehøjdejusteringen fungerer korrekt før brug.

GENEREL RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sørg for, at apparatet er slukket og ikke oplader.
2. Fjern tilbehøret (9), hvis det er monteret på knivene.



3. Indstil klippejusteringen til 2,0 mm, og fjern hovedet ved at trykke ned på kniven (se forrige afsnit).



4. Brug børsten (10) til at fjerne hårrester fra hoveddelen (2) og omkring knivene (1).
5. Børst eventuelle hårrester af mellem det faste blad og skærebladet.
6. Påfør den medfølgende olie (11) på knivene, og sæt hovedet på maskinkroppen igen som beskrevet i afsnittet "Udskiftning af knive".
7. Tænd for maskinen i et par sekunder, og bevæg håndtaget til justering af klippehøjden (4) for at fordele olien på knivene.
8. Sluk for apparatet, og fjern overskydende olie.
9. Rengør hoveddelen (2) med en klud fugtet med vand. Brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler.
10. Hold altid apparatet rent og tørt.

TEKNISK BISTAND

For reparationer eller køb af reservedele bedes du kontakte din forhandler. Hvis dette ikke er muligt, bedes du kontakte Labor Pros tekniske servicecenter via e-mail på: assistenza@laborprosrl.com

Dette apparatet kan brukes av barn som er minst 8 år, så vel som personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, såfremt de overvåkes eller instrueres i bruken av apparatet på en sikker måte for å forstå de tilknyttede farene.

Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn. Barn må ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

ADVARSEL: Hold apparatet tørt.

Kontroller alltid apparatet før bruk.

Ikke bruk apparatet dersom det er skadet.

ADVARSEL: Bruk kun B529A-adapteren som følger med apparatet til lading av batteriet. Ikke bruk den medfølgende B529A-adapteren med andre apparater. Hvis B529A-adapteren eller kabelen er skadet, må de kasseres og erstattes med originale reservedeler for å unngå farlige situasjoner.

Ikke forsøk å modifisere eller reparere apparatet.

Bytt alltid ut skadede deler med originale reservedeler.

Etter at emballasjen er fjernet, må du forsikre deg om at apparatet er helt. Ved tvil må du ikke bruke apparatet, og kontakte kvalifisert fagpersonell.

Emballasjens elementer (plastposer, polystyren osv.) må ikke etterlates tilgjengelig for barn, siden de er potensielle farekilder.

Disse instruksjonene er også tilgjengelige i digitalt format på nettstedet https://www.laborpro.shop/it-IT eller på forespørsel fra brukeren via brukerstøttens e-postadresse assistenza@laborprosrl.com.

Les advarslene i dette heftet nøye, da de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold.
Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.

⚠ PRODUKTADVARSLER

Dette apparatet skal kun brukes til det formålet det er beregnet for, dvs. som en profesjonell hår- og skjeggtrimmer. All annen bruk, f.eks. på dyr eller parykker, er ikke tillatt. Labor Pro påtar seg intet ansvar for feil bruk av apparatet.
Ikke koble til eller fra enheten eller adapteren med våte hender.
Dette produktet har et innebygd oppladbart batteri. Hold det borte fra flammer eller varmekilder.
Lad det ikke opp, bruk det ikke og la det ikke ligge i omgivelser med høy temperatur. Fare for overoppheting, brann eller eksplosjon.
Ikke oppbevar ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.
Skyll grundig under rennende vann hvis væske lekker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller klær.
Forsikre deg alltid om at apparatet får strøm fra en strømkilde som har samme spenning som den som er angitt på etiketten.
Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er tilkoblet.
Ikke vikle kabelen rundt hoveddelen når du oppbevarer apparatet.
Ikke skad, modifiser, bøy, trekk eller vri kabelen. Du må heller ikke plassere tunge gjenstander på kabelen eller knuse den.
Ikke senk enheten ned i vann eller vask den med vann.
Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted, borte fra lys og varmekilder.

⚠ ADVARSLER I TILFELLE FUNKSJONSFEIL ELLER FEIL PÅ PRODUKTET

Hvis det oppstår feil eller funksjonsfeil, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart, da det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.

⚠ ADVARSEL HUDBESKYTTELSE

Ikke slå på apparatet uten at hodet er påsatt - dette kan føre til skader på fingrene eller til at hår eller klær kommer i klem og skades.
Ikke legg for mye trykk på huden, ikke før apparatet over samme område gjentatte ganger, ikke hold det på samme sted på huden for lenge.
Ikke berør bladene med fingrene eller neglene når apparatet er i bruk.
Ikke bruk apparatet på følgende deler av kroppen: sår, utslett, føflekker, blåmerker, vorter, kviser osv. Ikke bruk apparatet med et skadet eller slitt blad for å unngå fare for personskade.
Hvis bladet er skadet, må du bytte det ut før du bruker apparatet.
Rengjør apparatet etter hver bruk for å unngå å skade skarpheten og sikre at det fungerer som det skal.
Tørk ikke bladene med tørkepapir eller håndklær for å unngå skader.

FJERNING OG AVHENDING AV BATTERIER

Det anbefales at det oppladbare batteriet fjernes av en fagperson. Armaturens deler og komponenter har skarpe kanter og kan forårsake personskader hvis de ikke håndteres med forsiktighet.
Trekk ut støpselet fra ladekabelen og slå på enheten til batteriet er helt utladet
Fjern hodet og skruene på armaturhuset.
Separer karosseridelene ved å lirke dem fra hverandre for å få tilgang til kretskortet som batteriet er loddet fast på.
Demonter batteriet fra kretskortet.
Kasser det oppladbare batteriet på angitte innsamlingssteder.

LADING

For å lade batteriet bruker du den medfølgende B529A-adapteren (8) som er koblet til ladebasen (5) eller direkte til enheten.

1. Koble B529A-adapteren (8) til stikkontakten og ladesokkelen (5).
2. Sett apparatet inn i ladesokkelen.
3. Av/på-knappen (3) lyser rødt for å indikere at apparatet lades.
4. Når batteriet er ladet, lyser strømknappen hvitt og begynner å blinke.
5. Når ladingen er fullført, trekker du adapteren ut av stikkontakten.

Ladetiden er 180 minutter.
Det anbefales å lade batteriet når det er helt utladet.

Batteriets levetid avhenger av en rekke faktorer, blant annet bruksmønster, smøring og slitasje på bladet.
En full lading er tilstrekkelig for 240 minutters bruk.
(Hvis du lader enheten for første gang eller hvis den ikke har vært i bruk på mer enn 6 måneder, kan ladetiden endres, ladestatusen kan bli borte i noen minutter eller driftstiden kan bli redusert. I slike tilfeller må hårklipperen lades i minst 8 timer).

BRUK AV HÅRKLIPPEREN

1. Sørg for at apparatet er slått av.
2. Påfør olje (11) på kniven før hver bruk.
3. Still inn klippehøydejusteringen (4) i en av de 5 valgbare posisjonene 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm ved å vri håndtaket til høyre.
4. Monter om nødvendig en av de tilgjengelige stigerørene (9).
5. Trykk på av/på-knappen (3) for å aktivere apparatet. Motoren starter og av/på-knappen (3) lyser hvitt.
6. Trykk en gang til på av/på-knappen (3) for å velge hastigheten "TURBO".
7. Trykk på strømknappen (3) en tredje gang for å slå av apparatet.
8. Når batteriet er i ferd med å lades ut, begynner statuslampen å blinke rødt. Følg instruksjonene for lading.
9. Slå av apparatet etter bruk og utfør vedlikehold ved å rengjøre og smøre kniven.

INNSETTING/FJERNING AV STIGERØR

- De medfølgende stigerørene er tilgjengelige i størrelsene 3-6-9-12 mm.
- Sett inn stigerøret på bladet til det låses i riktig posisjon.
- For å ta ut stigerøret, skyver du det i motsatt retning av hvor det ble satt inn.

UTSKIFTING AV KNIVER

1. Forsikre deg om at maskinen er slått av og ikke lader.
2. Still skjærejusteringen på 2,0 mm og fjern hodet ved å trykke ned på bladet.
3. Påfør olje på den nye kniven og sett den inn ved å plassere: først den delen som er motsatt av knivene (B) inne i apparatets hoveddel (A); skyv den deretter inn i huset til den låses i riktig posisjon.
4. Kontroller at klippehøydejusteringen fungerer som den skal før bruk.

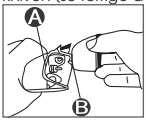
GENERELL RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Kontroller at apparatet er slått av og ikke lader.
2. Fjern tilbehøret (9) hvis det er montert på knivene.





3. Still inn klippehøydejusteringen på 2,0 mm og fjern hodet ved å trykke ned kniven (se forrige avsnitt).





4. Bruk børsten (10) til å fjerne hårrester fra hoveddelen (2) og rundt bladene (1).
5. Børst bort eventuelle hårrester mellom det faste bladet og skjæreбladet.
6. Påfør den medfølgende oljen (11) på knivene og sett hodet tilbake på maskinhuset som beskrevet i avsnittet "Bytte kniver".
7. Slå på maskinen i noen sekunder og beveg spaken for klippehøydejustering (4) for å fordele oljen på knivene.
8. Slå av apparatet og fjern overflødig olje.
9. Rengjør hoveddelen (2) med en klut fuktet med vann. Ikke bruk kjemikalier eller løsemidler.
10. Hold alltid apparatet rent og tørt.

TEKNISK ASSISTANSE

For reparasjoner eller kjøp av reservedeler, ta kontakt med forhandleren din. Hvis dette ikke er mulig, kan du ta kontakt med Labor Pros tekniske servicesenter via e-post på: assistenza@laborprosrl.com.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób w celu zrozumienia związanych z tym zagrożeń.
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
Proszę zawsze sprawdzić urządzenie przed użyciem.
Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza B529A dostarczonego z urządzeniem. Proszę również nie używać zasilacza B529A dostarczonego z innymi urządzeniami. Jeśli zasilacz B529A lub jego kabel są uszkodzone, należy je zezłomować i zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
Proszę nie próbować modyfikować ani naprawiać urządzenia.
Zawsze wymieniać uszkodzone części na oryginalne części zamienne.
Po usunięciu opakowania należy sprawdzić integralność urządzenia. W razie wątpliwości proszę nie używać urządzenia i zasięgnąć porady wykwalifikowanego personelu.
Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
Instrukcje te są również dostępne w formie cyfrowej na stronie internetowej https://www.laborpro.shop/it-IT lub na żądanie użytkownika pod adresem e-mail serwisu assistenza@laborprosrl.com.

Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w poniższej broszurze, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.
Zachowaj i nie niszcz instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRODUKTU

To urządzenie powinno być używane wyłącznie do celów, do których zostało wyraźnie zaprojektowane, tj. jako profesjonalny trymer do włosów i brody. Każde inne użycie, np. na zwierzętach lub perukach, jest nieprawidłowe. Labor Pro nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.
Nie wolno podłączać ani odłączać urządzenia lub adaptera mokrymi rękami.
Ten produkt ma wbudowany akumulator. Przechowywać z dala od płomieni lub źródeł ciepła.
Nie ładować, nie używać ani nie pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu. Nie przechowywać w temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.
W przypadku wycieku płynu z akumulatora i kontaktu ze skórą lub odzieżą, należy dokładnie spłukać go pod bieżącą wodą. Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zasilane ze źródła energii elektrycznej o napięciu zgodnym z napięciem podanym na etykiecie.
Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.
Nie należy owijać kabla wokół głównego korpusu podczas przechowywania urządzenia.
Nie należy uszkadzać, modyfikować, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla. Proszę również nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu ani go nie zgniatać.
Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć go wodą.
Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła.

⚠ OSTRZEŻENIA W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB AWARII PRODUKTU

W przypadku usterek lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać użytkowania; może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

⚠ UWAGA OCHRONA SKÓRY

Nie włączać urządzenia bez założonej głowicy - może to spowodować obrażenia palców lub wciągnięcie włosów lub odzieży i ich uszkodzenie.
Nie wywierać nadmiernego nacisku na skórę, nie przesuwać urządzenia po tym samym obszarze wielokrotnie, nie przytrzymywać go zbyt długo w tym samym miejscu na skórze.
Nie dotykać ostrzy palcami lub paznokciami, gdy urządzenie jest włączone.
Nie używać na następujących częściach ciała: rany, wysypki, pieprzyki, siniaki, brodawki, pryszcze itp. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zużytym ostrzem, aby uniknąć ryzyka obrażeń.
Jeśli ostrze jest uszkodzone, wymień je przed użyciem urządzenia.
Czyść urządzenie po każdym użyciu, aby uniknąć uszkodzenia ostrości i prawidłowego działania.
Nie osuszaj ostrzy chusteczkami lub ręcznikami, aby uniknąć uszkodzenia.

DEMONTAŻ I UTYLIZACJA BATERII

Zaleca się, aby akumulator został wyjęty przez profesjonalistę. Części i komponenty oprawy mają ostre krawędzie i mogą spowodować obrażenia, jeśli nie będą obsługiwane ostrożnie.
Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia. Proszę odłączyć urządzenie od kabla ładującego i włączać je do momentu całkowitego rozładowania akumulatora. Oddzielić części korpusu, podważając je, aby uzyskać dostęp do płytki drukowanej, na której przylutowany jest akumulator.
Odłączyć akumulator od płytki drukowanej. Utylizować akumulator w wyznaczonych punktach zbiórki.

ŁADOWANIE

Do ładowania akumulatora należy użyć dołączonego adaptera B529A (8) podłączonego do bazy ładującej (5) lub bezpośrednio do urządzenia.

1. Podłącz adapter B529A (8) do gniazdka elektrycznego i bazy ładującej (5).
2. Włóż urządzenie do bazy ładującej.
3. Przycisk zasilania (3) zaświeci się na czerwono, sygnalizując ładowanie urządzenia.
4. Po naładowaniu baterii przycisk zasilania zaświeci się na biało i zacznie migać.
5. Po zakończeniu ładowania odłącz adapter od gniazdka ściennego

Czas ładowania wynosi 180 minut.
Zaleca się ładowanie baterii po jej całkowitym rozładowaniu.
Żywotność akumulatora zależy od wielu czynników, w tym: sposobu użytkowania, smarowania i zużycia ostrza.

Pełne naładowanie wystarcza na 240 minut użytkowania.
(Jeśli urządzenie jest ładowane po raz pierwszy lub nie było używane przez ponad 6 miesięcy, czas ładowania może ulec zmianie lub stan ładowania może nie świecić się przez kilka minut lub czas pracy może ulec skróceniu. W takich przypadkach maszynkę do strzyżenia włosów należy ładować przez co najmniej 8 godzin.)

KORZYSTANIE Z MASZYNKI DO STRZYŻENIA WŁOSÓW

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Nałóż olej (11) na ostrze przed każdym użyciem.
3. Ustaw regulację wysokości cięcia (4) w jednej z 5 pozycji 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm, obracając uchwyt urządzenia w prawo.
4. W razie potrzeby zamontuj pion z dostępnych (9)
5. Naciśnij przycisk zasilania (3), aby włączyć urządzenie. Silnik uruchomi się, a przycisk zasilania (3) zaświeci się na biało.
6. Naciśnij przycisk zasilania (3) po raz drugi, aby wybrać prędkość „TURBO"
7. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (3) po raz trzeci.
8. Gdy akumulator jest bliski rozładowania, wskaźnik stanu zacznie migać na czerwono. Należy postępować zgodnie z instrukcjami ładowania.
9. Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć urządzenie i przeprowadzić konserwację, czyszcząc i smarując ostrze.

ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE TAŚM NOŚNYCH

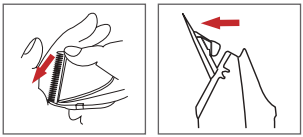
- Dostarczone taśmy są dostępne w rozmiarach 3-6-9-12 mm.
- Włóż taśmę na ostrze, aż zablokuje się w prawidłowym położeniu.
- Aby wyjąć taśmę, należy popchnąć ją w kierunku przeciwnym do kierunku włożenia.

WYMIANA OSTRZY

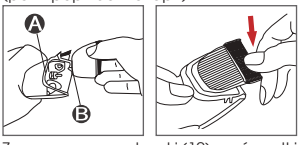
1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie ładuje się.
2. Ustaw regulację cięcia na 2,0 mm i zdejmij głowicę, naciskając ostrze.
3. Nałóż olej na nowe ostrze i włóż je, umieszczając: najpierw część znajdującą się naprzeciwko ostrzy (B) wewnątrz głównego korpusu urządzenia (A); następnie wepchnij je do wnętrza obudowy, aż zablokuje się we właściwej pozycji.
4. Przed użyciem sprawdź, czy regulacja wysokości cięcia działa prawidłowo.

OGÓLNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i nie ładuje się.
2. Zdejmij akcesoria (9), jeśli są zamontowane na ostrzach.



3. Ustaw regulację cięcia na 2,0 mm i zdejmij głowicę, naciskając ostrze (patrz poprzedni akapit).



4. Za pomocą szczoteczki (10) usuń resztki włosów z korpusu (2) i wokół ostrzy (1).
5. Usunąć szczotką pozostałości włosów między ostrzem stałym a ostrzem tnącym.
6. Nałóż dostarczony olej (11) na ostrza i zamontuj głowicę na korpusie urządzenia zgodnie z opisem w sekcji „Wymiana ostrzy".
7. Włącz urządzenie na kilka sekund i przesuń dźwignię regulacji wysokości cięcia (4), aby rozprowadzić olej na ostrzach.
8. Wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju.
9. Wyczyść korpus (2) szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj środków chemicznych ani rozpuszczalników.
10. Urządzenie należy zawsze utrzymywać w stanie czystym i suchym.

POMOC TECHNICZNA

W celu naprawy lub zakupu części zamiennych prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego Labor Pro za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: assistenza@laborprosrl.com.

Tätä laitetta saavat käyttää vain 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla, jotta he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

VAROITUS: Pidä laite kuivana.

Tarkista laite aina ennen käyttöä.

Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.

VAROITUS: Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua B529A-sovitinta. Älä myöskään käytä muiden laitteiden mukana toimitettua B529A-sovitinta. Jos B529A-sovitin tai sen kaapeli on vaurioitunut, ne on romutettava ja vaihdettava alkuperäisiin varaosiin vaaratilanteiden välttämiseksi.

Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta.

Vaihda vaurioituneet osat aina alkuperäisiin varaosiin.

Kun olet poistanut pakkauksen, varmista laitteen eheys. Jos olet epävarma, älä käytä laitetta ja kysy neuvoa ammattitaitoiselta henkilökunnalta.

Pakkauselementtejä (muovipussit, polystyreeni jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne ovat mahdollisia vaaranlähteitä.

Nämä ohjeet ovat saatavilla myös digitaalisessa muodossa verkkosivustolla https://www.laborpro.shop/it-IT tai käyttäjän pyynnöstä palvelun sähköpostiosoitteessa assistenza@laborprosrl.com.

Lue seuraavassa kirjasessa olevat varoitukset huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Säilytä käyttöohjeet, äläkä vahingoita niitä myöhempää käyttöä varten.

⚠ TUOTEVAROITUKSET

Tätä laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on nimenomaisesti suunniteltu, eli ammattikäyttöön tarkoitettuun hiusten- ja parranleikkuriin.
Kaikki muu käyttö, esim. käyttö eläimille tai peruukille, on virheellistä. Labor Pro ei ota vastuuta laitteen virheellisestä käytöstä.
Älä kytke tai irrota laitetta tai sovitinta märin käsin.
Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku. Pidä se kaukana liekeistä tai lämmönlähteistä.
Älä lataa, käytä tai jätä sitä korkean lämpötilan ympäristöön. Ylikuumenemis-, tulipalo- tai räjähdysvaara.
Älä säilytä alle 5 °C:n tai yli 35 °C:n lämpötiloissa.
Jos akusta vuotaa nestettä ja se joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele se huolellisesti juoksevan veden alla.
Varmista aina, että laitteeseen kytketään virta sähkölähteestä, jonka jännite vastaa etiketissä ilmoitettua jännitettä.
Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
Älä kiedo kaapelia pääkotelon ympärille, kun säilytät laitetta.
Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä kaapelia. Älä myöskään aseta painavia esineitä kaapelin päälle tai purista sitä.
Älä upota laitetta veteen tai pese sitä vedellä.
Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ei ole valoa eikä lämmönlähteitä.

⚠ AROITUKSET TUOTTEEN TOIMINTAHÄIRIÖN TAI VIAN SATTUESSA

Jos laitteessa ilmenee vikoja tai toimintahäiriöitä, lopeta käyttö välittömästi; seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.

⚠ HUOMIOITAVAA IHON SUOJAAMINEN

Älä käynnistä laitetta ilman, että pää on kiinnitetty - Näin menetellen sormet voivat loukkaantua tai hiukset tai vaatteet voivat jäädä kiinni ja vahingoittua.
Älä paina ihoa liikaa, älä ohjaa laitetta toistuvasti samalle alueelle äläkä pidä sitä samassa kohdassa iholla liian kauan.
Älä kosketa teriä sormilla tai kynsillä, kun laite on toiminnassa.
Älä käytä seuraaviin kehon osiin: haavoihin, ihottumiin, luomeen, mustelmiin, syyliin, näppylöihin jne. Älä käytä laitetta vaurioituneella tai kuluneella terällä loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
Jos terä on vaurioitunut, vaihda se ennen laitteen käyttämistä.
Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen terävyyden ja asianmukaisen toiminnan vahingoittumisen välttämiseksi.
Älä kuivaa teriä nenäliinoilla tai pyyhkeillä vaurioiden välttämiseksi.

AKUN IRROTTAMINEN JA HÄVITTÄMINEN

On suositeltavaa, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Valaisimen osissa ja komponenteissa on teräviä reunoja, ja ne voivat aiheuttaa vammoja, jos niitä ei käsitellä varovasti.
Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.
Irrota laite latauskaapelista ja kytke laite päälle, kunnes akku on täysin tyhjä.
Irrota rungon pää ja ruuvit. Irrota rungon osat irrottamalla ne toisistaan, jotta pääset käsiksi piirilevylle, johon akku on juotettu.
Poista akku piirilevystä.
Hävitä ladattava akku sille varatuissa keräyspisteissä.

RECHARGE

Käytä akun lataamiseen mukana toimitettua B529A-sovitinta (8), joka on liitetty latausalustaan (5) tai suoraan laitteeseen.

1. Kytke B529A-sovitin (8) pistorasiaan ja latausalustaan (5).
2. Aseta laite latausalustaan.
3. Virtapainike (3) syttyy punaisena merkiksi siitä, että laite latautuu.
4. Kun akku on ladattu, virtapainike syttyy valkoisena ja alkaa vilkkua.

5. Kun lataus on päättynyt, irrota sovitin pistorasiasta pistorasiasta.

Latausaika on 180 minuuttia.
On suositeltavaa ladata akku, kun se on täysin tyhjä.
Akun käyttöikä riippuu useista tekijöistä, kuten: käyttötavoista, voitelusta ja terän kulumisesta.
Täysi lataus riittää 240 minuutin käyttöön.
(Jos lataat laitetta ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty yli 6 kuukauteen, latausaika voi muuttua tai lataustila ei ehkä syty muutamaan minuuttiin tai käyttöaika voi lyhentyä. Tällaisissa tapauksissa hiustenleikkuri on ladattava uudelleen vähintään 8 tunnin ajan).

HIUSTENLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
2. Levitä terään öljyä (11) ennen jokaista käyttökertaa.
3. Aseta leikkuukorkeuden säätö (4) johonkin viidestä valittavasta asennosta 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm kääntämällä laitteen kahvaa oikealle.
4. Asenna tarvittaessa nousuputki saatavilla olevista (9)
5. Aktivoi laite painamalla virtapainiketta (3). Moottori käynnistyy ja virtapainike (3) palaa valkoisena.
6. Paina virtapainiketta (3) toisen kerran valitaksesi nopeuden "TURBO".
7. Sammuta laite painamalla virtapainiketta (3) kolmannen kerran.
8. Kun akku on purkautumassa, tilavalo alkaa vilkkua punaisena. Noudata latausohjeita.
9. Sammuta laite käytön päätyttyä ja suorita huolto puhdistamalla ja voitelemalla terä.

NOUSUPUTKIEN ASETTAMINEN/ POISTAMINEN

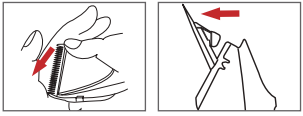
- Mukana toimitettavia nousukiskoja on saatavana kokoja 3-6-9-12 mm.
- Aseta nousukappale terään, kunnes se lukittuu oikeaan asentoon.
- Poistaaksesi pohjallisen, työnnä sitä vastakkaiseen suuntaan kuin se on asetettu.

TERIEN VAIHTAMINEN

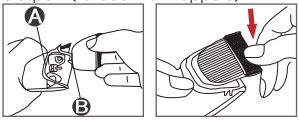
1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä eikä latausdu.
2. Aseta leikkuusäätö 2,0 mm:iin ja irrota pää painamalla terää alaspäin.
3. Levitä öljyä uuteen terään ja aseta se paikalleen asettamalla: ensin teriä vastapäätä oleva osa (B) laitteen päärungon (A) sisään; työnnä sitten terää koteloonsa, kunnes se lukittuu oikeaan asentoon.
4. Tarkista ennen käyttöä, että leikkuukorkeuden säätö toimii oikein.

YLEINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä eikä sitä ladata.
2. Poista lisävaruste (9), jos se on asennettu teriin.



3. Aseta leikkuukorkeuden säätö 2,0 mm:iin ja irrota pää painamalla terää alaspäin (ks. edellinen kappale).



4. Poista harjalla (10) karvajäämät päärungosta (2) ja terien ympäriltä (1).
5. Harjaa pois kiinteän terän ja leikkuuterän välissä olevat hiusjäämät.
6. Levitä mukana toimitettua öljyä (11) teriin ja kiinnitä pää takaisin koneen runkoon kohdassa "Terien vaihtaminen" kuvatulla tavalla.
7. Kytke laite päälle muutamaksi sekunniksi ja siirrä leikkuukorkeuden säätövipua (4) öljyn levittämiseksi teriin.
8. Sammuta laite ja poista ylimääräinen öljy.
9. Puhdista päärunko (2) vedellä kostutetulla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia.
10. Pidä laite aina puhtaana ja kuivana.

TEKNINEN APU

Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjauksia tai varaosien hankkimista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen sähköpostitse osoitteeseen: assistenza@laborprosrl.com.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, zodat zij de gevaren begrijpen.
Buiten het bereik van kinderen en baby's houden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.
Controleer het apparaat altijd voor gebruik.
Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
WAARSCHUWING: Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde B529A-adapter om de batterij op te laden. Gebruik ook niet de B529A-adapter die bij andere apparaten wordt geleverd. Als de B529A-adapter of de kabel beschadigd zijn, moeten ze worden weggegooid en vervangen door originele reserveonderdelen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
Probeer het apparaat niet te wijzigen of te repareren.
Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele reserveonderdelen.
Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat nog intact is. In geval van twijfel mag u het apparaat niet gebruiken en moet u advies inwinnen bij professioneel gekwalificeerd personeel.
Verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen blijven, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.
Deze instructies zijn ook beschikbaar in digitale vorm op de website https://www.laborpro.shop/it-IT of op verzoek van de gebruiker op het service e-mailadres assistenza@laborprosrl.com.

Lees de waarschuwingen in het volgende boekje zorgvuldig door, want ze geven belangrijke informatie over veiligheid, bediening en onderhoud.
Bewaar de gebruiksaanwijzing en beschadig deze niet, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

⚠ PRODUCTWAARSCHUWINGEN

Dit apparaat mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk ontworpen is, d.w.z. als een professionele haar- en baardtrimmer. Elk ander gebruik, bijv. gebruik op dieren of pruiken, is onjuist. Labor Pro aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist gebruik van het apparaat.
Verbind of ontkoppel het apparaat of de adapter niet met natte handen.
Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Niet opladen, gebruiken of achterlaten in een omgeving met hoge temperaturen. Gevaar voor oververhitting, brand of explosie.
Opslaan bij temperaturen onder 5°C of boven 35°C.
Als er vloeistof uit de batterij lekt en deze in contact komt met huid of kleding, spoel deze dan grondig af onder stromend water.
Zorg er altijd voor dat het apparaat wordt gevoed door een elektrische bron waarvan de spanning overeenkomt met de spanning die op het label staat aangegeven.
Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.
Wikkel de kabel niet om het hoofdgedeelte wanneer u het apparaat opbergt.
Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai de kabel niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op de kabel en plet de kabel niet.
Dompel het apparaat niet onder in water en was het niet met water.
Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht- en warmtebronnen.

⚠ WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORING OF DEFECT VAN HET PRODUCT

Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van storingen of defecten; brand, elektrische schokken of letsel kunnen het gevolg zijn.

⚠ ATTENTIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE HUID

Zet het apparaat niet aan zonder dat de kop bevestigd is - Als u dit wel doet, kunnen uw vingers letsel oplopen of kunnen haar of kleding bekneld raken en beschadigd raken.
Oefen geen overmatige druk uit op de huid, ga niet herhaaldelijk met het apparaat over dezelfde plek op de huid, houd het niet te lang op dezelfde plek op de huid.
Raak de messen niet aan met uw vingers of vingernagels wanneer het apparaat in werking is.
Gebruik het apparaat niet op de volgende lichaamsdelen: wonden, uitslag, moedervlekken, kneuzingen, wratten, puistjes, enz. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd of versleten mesje om het risico op letsel te voorkomen.
Als het mesje beschadigd is, vervang het dan voordat u het apparaat gebruikt.
Reinig het apparaat na elk gebruik om schade aan de scherpte en de goede werking te voorkomen.
Droog de mesjes niet met tissues of handdoeken om schade te voorkomen.

BATTERIJ VERWIJDEREN EN AFVOEREN

Het wordt aanbevolen om de oplaadbare batterij door een vakman te laten verwijderen. Onderdelen van het armatuur hebben scherpe randen en kunnen letsel veroorzaken als er niet voorzichtig mee wordt omgegaan.
De batterij moet uit het apparaat verwijderd worden voordat u het weggooit.
Haal de stekker van het apparaat uit het oplaadsnoer en schakel het apparaat in totdat de batterij volledig ontladen is.
Verwijder de kop en de schroeven van de behuizing. Haal de carrosseriedelen uit elkaar door ze los te wrikken om toegang te krijgen tot de printplaat waarop de batterij is gesoldeerd.
Verwijder de batterij van de printplaat.
Gooi de oplaadbare batterij weg bij de aangewezen inzamelpunten.

OPLADEN

Gebruik voor het opladen van de batterij de meegeleverde B529A adapter (8) die is aangesloten op de oplaadbasis (5) of rechtstreeks op het apparaat.

1. Sluit de B529A-adapter (8) aan op het stopcontact en de oplaadbasis (5).
2. Plaats het apparaat in de oplaadbasis.
3. De aan/uit-knop (3) licht rood op om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.
4. Wanneer de batterij opgeladen is, licht de aan/uit-knop wit op en begint te knipperen.
5. Haal de adapter uit het stopcontact als het opladen klaar is.

De oplaadtijd is 180 minuten.
Het wordt aanbevolen om de batterij op te laden als deze helemaal leeg is.

De levensduur van de batterij is afhankelijk van een aantal factoren, waaronder: gebruikspatroon, smering en slijtage van het blad.
Een volledige lading is voldoende voor 240 minuten gebruik.
(Als u het apparaat voor de eerste keer oplaadt of als het meer dan 6 maanden niet is gebruikt, kan de oplaadtijd veranderen of de oplaadstatus kan enkele minuten niet branden of de gebruikstijd kan korter worden. In dergelijke gevallen moet de tondeuse minstens 8 uur worden opgeladen.)

DE TONDEUSE GEBRUIKEN

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Breng voor elk gebruik olie (11) aan op het mes.
3. Stel de snijhoogte-instelling (4) in op een van de 5 selecteerbare standen 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm door de hendel van het apparaat naar rechts te draaien.
4. Monteer indien nodig het stootbord uit de beschikbare (9)
5. Druk op de aan/uit-knop (3) om het apparaat te activeren. De motor start en de aan/uit-knop (3) licht wit op.
6. Druk nogmaals op de aan/uit-knop (3) om de snelheid "TURBO" te selecteren.
7. Druk een derde keer op de aan/uit-knop (3) om het apparaat uit te schakelen.
8. Als de accu bijna leeg is, begint het statuslampje rood te knipperen. Volg de instructies voor het opladen.
9. Schakel het apparaat na gebruik uit en voer onderhoud uit door het blad schoon te maken en te smeren.

PLAATSEN/VERWIJDEREN VAN STOOTBORDEN

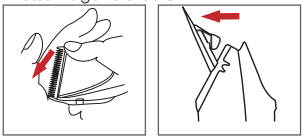
- De meegeleverde verhogers zijn verkrijgbaar in de maten 3-6-9-12 mm.
- Steek het stootbord op het blad totdat het in de juiste positie vastklikt.
- Om het stootbord te verwijderen, duwt u het in de tegenovergestelde richting van het insteken.

MESSEN VERVANGEN

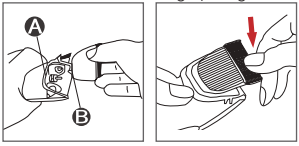
1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
2. Stel de snij-instelling in op 2,0 mm en verwijder de kop door het mes naar beneden te drukken.
3. Breng olie aan op het nieuwe mes en plaats het door: eerst het deel tegenover de messen (B) in het hoofdgedeelte van het apparaat (A) te plaatsen; duw het vervolgens in de behuizing totdat het in de juiste positie vastklikt.
4. Controleer voor gebruik of de maaihoogte-instelling goed werkt.

ALGEMENE REINIGING EN ONDERHOUD

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
2. Verwijder accessoire (9) als dit op de messen is geïnstalleerd.



3. Stel de maaihoogte-instelling in op 2,0 mm en verwijder de kop door op het mes te drukken (zie vorige paragraaf).



4. Gebruik de borstel (10) om haarresten van het hoofdgedeelte (2) en rond de messen (1) te verwijderen.
5. Borstel eventuele haarresten tussen het vaste mes en het snijmes weg.
6. Breng de bijgeleverde olie (11) aan op de messen en monteer de kop weer op het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "Messen vervangen".
7. Schakel het apparaat enkele seconden in en beweeg de maaihoogte-instelhendel (4) om de olie over de messen te verdelen.
8. Schakel het apparaat uit, verwijder overtollige olie.
9. Reinig de behuizing (2) met een met water bevochtigde doek. Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen.
10. Houd het apparaat altijd schoon en droog.

TECHNISCHE BIJSTAND

Neem voor reparaties of de aankoop van reserveonderdelen contact op met uw dealer. Als dit niet mogelijk is, neem dan per e-mail contact op met het Labor Pro Technical Service Centre: assistenza@laborprosrl.com

Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, ili nedostatak iskustva i znanja, samo ako su im dati nadzor ili uputstva koja se tiču upotrebe aparata na bezbedan način za razumevanje opasnosti koje su uključene.

Prodavnica van domašaja dece i odojčadi. Deca se neće igrati sa aparatom.

Čišćenje i održavanje neće sprovoditi deca bez nadzora.

UPOZORENJE: Neka aparat bude suv.

Uvek proverite aparat pre upotrebe.

Nemojte koristiti aparat ako je oštećen.

UPOZORENJE: Koristite samo B529A adapter koji se isporučuje sa aparatom za punjenje baterije. Takođe, nemojte koristiti B529A adapter obezbeđen drugim aparatima. Ako je B529A adapter ili njegov kabl oštećen, on mora biti ukinut i zamenjen originalnim rezervnim delovima da bi se izbegle opasne situacije.

Ne pokušavajte da izmenite ili popravite aparat.

Uvek zamenite oštećene delove originalnim zamenskim delovima.

Nakon uklanjanja ambalaže, uverite se da je aparat u dobrom stanju. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti aparat i kontaktirati profesionalno kvalifikovano osoblje.

Elementi ambalaže (plastične kese, polostiren itd.) ne smeju se prepustiti deci, jer su oni potencijalni izvori opasnosti.

Ova uputstva su dostupna i digitalno https://www.laborpro.shop/it-IT Veb lokaciji ili na zahtev korisnika na assistenza@laborprosrl.com e-adrese.

Molimo vas da pažljivo pročitate upozorenja u sledećoj brošurama dok pružaju važne informacije u vezi sa bezbednošću, korišćenjem i održavanjem. Čuvajte i ne oštećujte uputstva za rad za buduću referencu.

⚠ UPOZORENJA O PROIZVODU

Ovaj aparat treba koristiti samo u svrhu za koju je ekspresno dizajniran, već kao profesionalni seckalica za kosu i bradu. Svaka druga upotreba, kao što je upotreba na životinjama ili perikama, je netačna. Labor Pro se odrica bilo kakve odgovornosti zbog nepravilnog korišćenja aparata.
Nemojte priključiti ili isključiti aparat ili adapter vlažnim rukama.
Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju. Držite se podalje od plamena ili izvora toplote.
Ne punite, ne koristite ili ga ostavite u okruženjima visoke temperature. Opasnost od prejedanja, požara ili eksplozije.
Ne skladištite ispod 5°C ili iznad 35°C.
Ako tečnost curi iz akumulatora i dođe u kontakt sa vašom kožom ili odećom, temeljno isperite pod tekućom vodom.
Uvek proverite da li se aparat napaja električnim izvorom čiji napon odgovara onom naznačenom na etiketi.
Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na struju.
Ne obmotavajte kabl oko glavnog tela prilikom skladištenja aparata.
Nemojte oštetiti, modifikovati ili savijati, povući ili uvrtati kabl. Takođe, nemojte da stavite teške predmete na kabl, niti da ga zgnječite.
Nemojte uroniti aparat u vodu, niti ga oprati vodom.
Uskladištite aparat na hladnom, suvom mestu daleko od izvora svetlosti i toplote.

⚠ UPOZORENJA U SLUČAJU ABNORMALNOSTI PROIZVODA ILI KVARA

U slučaju abnormalnosti ili kvara, odmah prekinite upotrebu; Može izazvati požar, strujni udar ili povrede.

⚠ PAŽNJA NA ZAŠTITU KOŽE

Ne uključujte aparat bez pričvrsljene glave četke - To može izazvati povredu prstiju ili izazvati zamku kose ili odeće i oštećenja.
Ne nanosite preveliki pritisak na kožu, ne prolazite aparat preko istog područja više puta, nemojte ga predugo držati na istoj tački na koži.
Ne dirajte sečiva prstima ili noktima kada aparat radi.
Nemojte ga predugo koristiti na rane, osipi, mladeži, modrice, bradavice, bubuljice itd.;
Pre upotrebe aparata, uvek proverite da li sečivo ima oštećenja ili habanja.
Nemojte koristiti aparat sa oštećenim sečivom ili nošenim kako biste izbegli rizik od povreda.
Ako je sečivo oštećeno, zamenite ga pre upotrebe aparata.
Očistite aparat nakon svake upotrebe kako ne biste narušili njegovu oštrinu i odgovarajuću funkciju.
Nemojte sušiti sečiva maramicama ili peškirima, da bi se sprečilo oštećenje.

UKLANJANJE I ODLAGANJE BATERIJE

Preporučuje se uklanjanje punjive baterije od strane profesionalca. Delovi aparata i komponente imaju oštre ivice i mogu izazvati povrede ako se ne rukuju sa negom.
Baterija mora biti uklonjena iz aparata pre odlaganja.
Isključite aparat sa kabla za punjenje i uključite aparat dok se baterija potpuno ne isprazni.
Uklonite glavu i šrafove na telu. Odvojite delove tela tako što ćete ih radoznalo zabadati u pristup elektronskoj tabli na kojoj se prodaje baterija.
Isključite bateriju sa elektronske table.
Odložite punjivu bateriju na odgovarajućim punktovima za naplatu.

DOPUNIM

Da biste punili bateriju, koristite isporučeni adapter B529A (8) povezan sa bazom za punjenje (5) ili direktno sa uređajem.

1. Priključite B529A adapter (8) u električnu utičnicu i pristanište za punjenje (5).
2. Ubacite aparat u dok za punjenje.
3. Dugme za napajanje (3) svetli crveno kako bi označilo da se aparat puni.
4. Kada se baterija puni, dugme za napajanje će zasijati belo i početi da treperi
5. Kada se punjenje dovrši, isključite adapter iz utičnice

Vreme punjenja je 180 minuta.

Preporučuje se punjenje baterije kada se potpuno isprazni.
Trajanje baterije zavisi od nekoliko faktora uključujući: način na koji ga koristite, podmazivanje i habanje sečiva.
Puna naplata je dovoljna za 240 minuta korišćenja.
(Ako prvi put punite aparat ili ako nije korišćen duže od 6 meseci, vreme punjenja može da se promeni ili se status punjenja ne uključi na nekoliko minuta ili može biti skraćeno vreme rada. U tim slučajevima, sejfer mora da se puni najmanje 8 sati).

KORIŠĆENJE CLIPPERA

1. Uverite se da je aparat isključen.
2. Nanesite ulje (11) na sečivo pre svake upotrebe.
3. Podesite podešavanje visine sečenja (4) na jednu od 5 odabranih pozicija 0,8 - 1,1 - 1,4 - 1,7 - 2,0 mm okretanjem drške aparata udesno.
4. Ako je potrebno, instalirajte riser od onih koji su dostupni (9)
5. Pritisnite dugme za napajanje (3) da biste aktivirali aparat. Motor se pokreće i dugme za napajanje (3) osvetljava belo.
6. Pritisnite dugme za napajanje (3) po drugi put da biste izabrali "TURBO" brzinu
7. Da biste isključili aparat, pritisnite dugme za napajanje (3) treći put.
8. Kada baterija na izmaku, statusno svetlo će početi da treperi crveno. Sledite uputstva za punjenje.
9. Na kraju upotrebe isključite aparat i izvršite održavanje čišćenjem i podmazivanje sečiva.

UMETANJE/UKLANJANJE RISERA

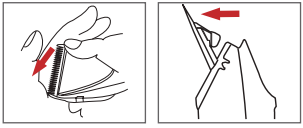
- Isporučeni usponi su dostupni u veličinama 3-6-9-12 mm.
- Ubacite riser na sečivo dok se ne zaključa u ispravan položaj.
- Da biste uklonili pojačivač, gurnite ga u suprotnom smeru ka smeru umetanja.

ZAMENA SEČIVA

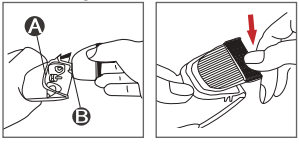
1. Uverite se da je aparat isključen i da se ne puni.
2. Podesite podešavanje reza na 2,0mm i uklonite glavu pritiskom na sečivo.
3. Nanesite ulje na novo sečivo i ubacite ga pozicioniranjem: prvo, sa strane naspram sečiva (B) unutar glavnog tela aparata (A); Zatim ga gurnite unutar njegovog kućište dok se ne zaključa u ispravnom položaju.
4. Proverite da li korekcija visine sečenja radi ispravno pre upotrebe.

ČIŠĆENJE I OPŠTE ODRŽAVANJE

1. Uverite se da je aparat isključen i da se ne puni.
2. Uklonite pribor (9) ako je instaliran na sečivima.



3. Podesite podešavanje sečenja na 2,0mm i uklonite glavu pritiskom na sečivo (pogledajte prethodni par.).



4. Koristite četkicu za zube (10) za uklanjanje delova kose sa glavnog tela (2) i oko sečiva (1).
5. Očešljajte sve preostale dlake između fiksnog sečiva i sečiva za sečenje.
6. Nanesite isporučeno ulje (11) na sečiva i ponovo sklopite glavu četkice na mašinskom telu kao što je naznačeno u pasusu "zamena sečiva".
7. Uključite aparat na nekoliko sekundi i pomerite ručicu za podešavanje visine sečenja (4) kako biste distribuirali ulje na sečiva.
8. Isključite aparat, uklonite višak ulja.
9. Obrišite glavno telo (2) krpom zagušenom vodom. Ne koristite hemikalije ili rastvarače.
10. Uvek održavajte aparat čistim i suvim.

TEHNIČKA POMOĆ

Za popravke ili kupovinu rezervnih delova obratite se prodavcu. Ukoliko to nije moguće, obratite se Centru za tehničku podršku labor pro putem e-pošte na adresu: assistenza@laborprosrl.com

IT - CLAUSOLE DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del Dlgs. 06.06.2005 Nr. 206 (CODICE del CONSUMO) e ss. mod. nonchè degli artt. 1470 e ss. c.c.
La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.
Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5
Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

EN - WARRANTY CLAUSES

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.
The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.
In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosrl.com, phone 0571 542421 ext. 5.
For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

FR - CLAUSES DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.
La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.
Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou en contactant le Centre d'assistance technique – LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistenza@laborprosrl.com, tél. 0571 542421 int. 5
Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

ES - CLÁUSULAS DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO de CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.
La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.
Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección assistenza@laborprosrl.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5.
Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

PT - CLÁUSULAS DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.
A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.
Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 ext. 5
Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativá-la, visitar o site https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

RO - CLAUZE DE GARANȚIE

Acest produs este acoperit de garanția legală recunoscută de legislația italiană în conformitate cu Decretul legislativ nr. 206 din 06.06.2005 (CODUL CONSUMATORULUI) și modificările ulterioare, precum și cu articolele 1470 și următoarele din Codul civil italian.
Garanția pentru consumatori este de 24 de luni de la data livrării; garanția pentru non-consumatori

este de 12 luni de la data livrării.
Pentru a beneficia de garanție, Clientul trebuie să facă dovada achiziționării Produsului care, în cazul în care garanția intră în vigoare, trebuie returnat la Retailerul Labor Pro s.r.l., urmând instrucțiunile găsite pe site-ul: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie sau contactând Centrul de Asistență Tehnică - LABOR PRO S.R.L. pentru a fi informat cu privire la procedura de urmat: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5.
Pentru informații detaliate privind GARANȚIA oferită de LABOR PRO S.R.L. și modul de activare a acesteia, vă rugăm să vizitați https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

DE - GARANTIEKLAUSELN

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Garantie, die vom italienischen Gesetzgeber gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.06.2005 (VERBRAUCHERKODE) und nachfolgenden Änderungen sowie den Artikeln 1470 ff. des italienischen Zivilgesetzbuches anerkannt wird.
Die Garantie für Verbraucher beträgt 24 Monate ab dem Datum der Lieferung; die Garantie für Nicht-Verbraucher beträgt 12 Monate ab dem Datum der Lieferung.
Um in den Genuss der Garantie zu kommen, muss der Kunde den Nachweis erbringen, dass er das Produkt gekauft hat, das im Falle des Inkrafttretens der Garantie an den Händler Labor Pro s.r.l. zurückgeschickt werden muss, indem er die Anweisungen auf der Website https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie befolgt oder sich an das Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. wendet, um sich über das weitere Vorgehen zu informieren: assistenza@laborprosrl.com, Tel. 0571 542421 int. 5
Ausführliche Informationen zur GARANTIE von LABOR PRO S.R.L. und wie Sie diese aktivieren können, finden Sie unter https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

SV - GARANTIKLAUSULER

Denna produkt omfattas av den lagstadgade garanti som erkänns i italiensk lag i enlighet med lagdekret nr 206 av den 06.06.2005 (KONSUMENTKODEX) och efterföljande ändringar, samt artiklarna 1470 och följande i den italienska civillagen.
Garantin för konsumenter är 24 månader från leveransdatumet; garantin för icke-konsumenter är 12 månader från leveransdatumet.
För att kunna utnyttja garantin måste kunden tillhandahålla bevis på att ha köpt produkten som, i händelse av att garantin träder i kraft, måste returneras till återförsäljaren Labor Pro s.r.l. genom att följa instruktionerna på webbplatsen: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller genom att kontakta Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. för att få information om hur man ska gå tillväga: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5
För detaljerad information om den GARANTI som LABOR PRO S.R.L. tillhandahåller och hur du aktiverar den, besök https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

DA - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produkt er dækket af den lovpligtige garanti, der er anerkendt af italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUGERKODEKS) og efterfølgende ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civillovbog.
Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen.
For at drage fordel af garantien skal kunden fremlægge bevis for at have købt produktet, som, i tilfælde af at garantien træder i kraft, skal returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på hjemmesiden: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at blive informeret om den procedure, der skal følges: assistenza@laborprosrl.com, tlf. 0571 542421 int. 5
For detaljerede oplysninger om GARANTIEN fra LABOR PRO S.R.L., og hvordan du aktiverer den, besøg venligst https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

NO - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produktet er omfattet av den lovbestemte garantien som er anerkjent i italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 av 06.06.2005 (FORBRUKERKODEKSEN) og senere endringer, samt artikkel 1470 ff. i den italienske sivilloven.
Garantien til forbrukere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrukere er 12 måneder fra leveringsdatoen.
For å kunne dra nytte av garantien må kunden fremlegge bevis på at han/hun har kjøpt produktet, som i tilfelle garantien trer i kraft, må returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved å følge instruksjonene på nettstedet: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie eller ved å kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for å bli informert om fremgangsmåten som skal følges: assistenza@laborprosrl.com, tlf. 0571 542421 int. 5.
Du finner mer informasjon om garantien fra LABOR PRO S.R.L. og hvordan du aktiverer den på https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

PL - KLAUZULE GWARANCYJNE

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną uznaną przez prawo włoskie zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 206 z dnia 06.06.2005 r. (KODEKS KONSUMENTA) wraz z późniejszymi zmianami, a także artykułami 1470 i kolejnymi włoskiego kodeksu cywilnego.
Gwarancja dla konsumentów wynosi 24 miesiące od daty dostawy; gwarancja dla osób niebędących konsumentami wynosi 12 miesięcy od daty dostawy.
Aby skorzystać z gwarancji, Klient musi przedstawić dowód zakupu Produktu, który w przypadku wejścia w życie gwarancji należy zwrócić do Sprzedawcy Labor Pro s.r.l., postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie internetowej: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie lub kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej - LABOR PRO S.R.L. w celu uzyskania

informacji na temat procedury, którą należy zastosować: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 wew. 5.
W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat GWARANCJI udzielanej przez LABOR PRO S.R.L. oraz sposobu jej aktywacji, prosimy odwiedzić stronę https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

FI - TAKUULAUSEKKEET

Tätä tuotetta koskee Italian lainsäädännössä tunnustettu lakisääteinen takuu, joka perustuu 06.06.2005 annettuun lakiasetukseen nro 206 (CONSUMER CODE) ja sen myöhempiin muutoksiin sekä Italian siviililain 1470 pykälään ja sitä seuraaviin pykäliin.
Kuluttajille myönnettävä takuu on 24 kuukautta toimituspäivästä; muille kuin kuluttajille myönnettävä takuu on 12 kuukautta toimituspäivästä.
Takuusta hyötyäkseen asiakkaan on esitettävä todiste tuotteen ostamisesta, joka takuun tullessa voimaan on palautettava jälleenmyyjälle Labor Pro s.r.l.:lle noudattamalla verkkosivustolla olevia ohjeita: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie tai ottamalla yhteyttä tekniseen tukikeskukseen - LABOR PRO S.R.L.:iin saadakseen tietoa noudatettavasta menettelystä: assistenza@laborprosrl.com, puh. 0571 542421 int. 5.
Yksityiskohtaiset tiedot LABOR PRO S.R.L.:n tarjoamasta TAKUUSTA ja sen aktivoinnista löytyvät osoitteesta https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

NL - GARANTIECLAUSULES

Dit product wordt gedekt door de wettelijke garantie die door de Italiaanse wet wordt erkend krachtens Wetsdecreet nr. 206 van 06.06.2005 (CONSUMER CODE) en daaropvolgende wijzigingen, evenals artikelen 1470 en volgende van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek.
De garantie voor consumenten bedraagt 24 maanden vanaf de datum van levering; de garantie voor niet-consumenten bedraagt 12 maanden vanaf de datum van levering.
Om van de garantie te kunnen profiteren, moet de Klant een bewijs van aankoop van het Product overleggen dat, in het geval dat de garantie van kracht wordt, moet worden geretourneerd aan de detailhandelaar Labor Pro s.r.l. door de instructies op de website te volgen: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie of door contact op te nemen met het Technische Assistentiecentrum - LABOR PRO S.R.L. om te worden geïnformeerd over de te volgen procedure: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5.
Voor gedetailleerde informatie over de GARANTIE die LABOR PRO S.R.L. biedt en hoe deze te activeren, kunt u terecht op https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie.

SR - GARANTNE KLAUZULE

Ovaj proizvod je pokriven zakonskom garancijom priznatom italijanskim zakonom u skladu sa zakonskom uredbom. 06.06.2005. br.206 (KOD ZA POTROŠAČKE) i sledeće. mod. kao i članci. 1470 i dalje. d.c.
Garancija potrošača je 24 meseca od dana isporuke; garancija za strane osim potrošača je 12 meseci od dana isporuke.
Da bi imao koristi od garancije, Kupac mora dostaviti dokaz o kupovini Proizvoda koji, ako je garancija važeća, mora biti vraćen prodavcu Labor Pro s.r.l. prateći uputstva dostupna na veb stranici: https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie ili kontaktiranjem Centra za tehničku pomoć - LABOR PRO S.R.L. da budete obavešteni o proceduri koju treba slediti: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 lok. 5
Za detaljne informacije o GARANCIJI koju daje LABOR PRO S.R.L. i kako da ga aktivirate, posetite veb lokaciju https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie

PLUM GARANZIA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTÍA - GARANTIA - GARANȚIE GARANTIE- GARANTI- GWARANCJA - TAKUU- GARANTOVATI

Art. B529

Data di acquisto
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de compra
Data aquisição
Data achiziției
Datum des Kaufs

Datum för inköp
Dato for køb
Kjøpsdato
Data zakupu
Ostopäivä
Datum van aankoop
Datum nabavke

Timbro del rivenditore
Name and address of retailer
Cachet revendeur
Timbre del vendedor
Carimbo revendedor
Ștampila dealerului
Stempel des Händlers

Återförsäljarens stämpel
Forhandlerens stempel
Pieczęć dealera
Jälleenmyyjän leima
Stempel van de dealer
Pečat dilera

CE

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/EU sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/EU sulla bassa tensione.
This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/EU electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/EU low voltage directive (LVD).
Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.
Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.
Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/35/UE.
Acest produs poartă marcajul CE şi a fost fabricat în conformitate cu directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică şi cu directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune.
Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU hergestellt.
Denna produkt är CE-märkt och har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produkt er CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspenningsdirektivet 2014/35/EU.
Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE i został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE.
Tämä tuote on CE-merkitty, ja se on valmistettu EMC-direktiivin 2014/30/EU ja pienjännitedirektiivin 2014/35/EU mukaisesti.
Dit product is CE-gemarkeerd en is vervaardigd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.
Ovaj proizvod nosi oznaku CE i proizveden je u skladu sa Direktivom o elektromagnetizmu 2014/30/EU i Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU.

UK CA

Questo prodotto riporta il marchio UKCA ed è stato realizzato in conformità con il Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) sull' elettromagnetismo e con il Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) sulla bassa tensione.
This product carries the UKCA mark and has been manufactured in compliance with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) low voltage directive (LVD).

RoHS

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/EU e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/86 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
Acest produs a fost fabricat în conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/UE şi cu DIRECTIVA DELEGATĂ (UE) 2015/863 privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase în echipamentele electrice şi electronice.
Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der DELEGIERTEN RICHTLINIE (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.
Denna produkt har tillverkats i enlighet med ROHS-direktivet 2011/65/EU och DELEGERADE DIREKTIV (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
Dette produktet er produsert i samsvar med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERT DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą ROHS 2011/65/UE i DYREKTYWĄ DELEGOWANĄ (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
Tämä tuote on valmistettu ROHS-direktiivin 2011/65/EU ja tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan DELEGOIDUN DIREKTIIVIN (EU) 2015/863 mukaisesti.
Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de ROHS-richtlijn 2011/65/EU en de GEDELEGEERDE RICHTLIJN (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa ROHS Direktivom 2011/65/EU i DELEGIRANIM DIREKTIVOM (EU) 2015/863 o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Un apparecchio viene definito di classe III quando la protezione contro la folgorazione si affida al fatto che non sono presenti tensioni superiori alla bassissima tensione di sicurezza SELV (Safety Extra-Low Voltage). Tale apparecchio viene alimentato o da una batteria o da un trasformatore SELV. Gli apparecchi di Classe III non devono essere provvisti di messa a terra di protezione.

An appliance is defined as Class III when the protection against electrocution relies on the fact that there are no voltages present higher than the SELV (Safety Extra-Low Voltage). This appliance is powered either by a battery or by a SELV transformer. Class III appliances must not be fitted with an earth.

Un appareil est défini comme étant de classe III lorsque sa protection contre l'électrocution est due au fait qu'aucune tension supérieure à la tension basse de sécurité SELV (Safety Extra-Low Voltage) n'est présente. Cet appareil est alimenté soit par une batterie, soit par un transformateur SELV. Les appareils de classe III ne doivent pas être équipés de mise à la terre de protection.

Un dispositivo se define como de clase III cuando la protección contra la electrocución se basa en el hecho de que no hay una tensión superior a la tensión extrabaja de seguridad SELV (Safety Extra-Low Voltage). Este dispositivo se alimenta de una batería o de un transformador SELV. Los aparatos de la clase III no tienen que estar provistos de tierra de protección.

Um dispositivo é definido como de Classe III quando a proteção contra eletrocussão se baseia no facto de não existirem tensões superiores à muito baixa tensão de segurança SELV (Safety Extra-Low Voltage). Esse dispositivo é alimentado por uma bateria ou por um transformador SELV. Os aparelhos da Classe III não devem ser equipados com ligação à terra de proteção.

Un aparat este definit ca fiind din clasa III atunci când protecţia împotriva electrocutării se bazează pe faptul că nu este prezentă o tensiune mai mare decât tensiunea foarte joasă de siguranţă (SELV). Un astfel de echipament este alimentat fie de o baterie, fie de un transformator SELV. Corpurile de iluminat din clasa III nu trebuie să fie prevăzute cu un pământ de protecţie.

III

Ein Gerät wird als Klasse III definiert, wenn der Schutz vor einem Stromschlag darauf beruht, dass keine höhere Spannung als die Schutzkleinspannung (SELV) vorhanden ist. Solche Geräte werden entweder von einer Batterie oder von einem SELV-Transformator gespeist. Leuchten der Klasse III dürfen nicht mit einer Schutzerde ausgestattet sein.

En apparat definieras som klass III när skyddet mot elstötar är beroende av att ingen spänning högre än SELV (Safety Extra-Low Voltage) är närvarande. Sådan utrustning drivs antingen av ett batteri eller av en SELV-transformator. Armaturer i klass III får inte förses med skyddsjord.

Et apparat er defineret som klasse III, når beskyttelsen mod elektrisk stød er afhængig af, at der ikke er højere spænding end SELV (Safety Extra-Low Voltage). Sådant udstyr drives enten af et batteri eller af en SELV-transformer. Klasse III-armaturer må ikke være forsynet med en beskyttende jordforbindelse.

Et apparat er definert som klasse III når beskyttelsen mot elektrisk støt er avhengig av at det ikke er høyere spenning enn SELV (Safety Extra-Low Voltage). Slikt utstyr drives enten av et batteri eller av en SELV-transformator. Armaturer i klasse III må ikke være utstyrt med beskyttelsesjord.

Urządzenie jest zdefiniowane jako klasa III, gdy ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym opiera się na fakcie, że nie występuje napięcie wyższe niż bezpieczne bardzo niskie napięcie (SELV). Taki sprzęt jest zasilany baterią lub transformatorem SELV. Oprawy oświetleniowe klasy III nie mogą być wyposażone w uziemienie ochronne.

Laite luokitellaan luokkaan III, kun suojaus sähköiskulta perustuu siihen, että laitteessa ei esiinny SELV-arvoa (Safety Extra-Low Voltage) korkeampaa jännitettä. Tällaiset laitteet saavat virtansa joko paristosta tai SELV-muuntajasta. Luokan III valaisimia ei saa varustaa suojamaadoituksella.

Een apparaat wordt gedefinieerd als klasse III wanneer de bescherming tegen elektrocutie berust op het feit dat er geen spanning hoger dan de extra lage veiligheidsspanning (SELV) aanwezig is. Dergelijke apparaten worden gevoed door een batterij of door een SELV transformator. Klasse III armaturen mogen niet worden voorzien van een randaarde.

Aparat se definiše kao Klasa III kada se zaštita od strujnog udara oslanja na činjenicu da nema napona viših od veoma niskog sigurnosnog napona SELV (Safety Extra-Low Voltage). Ovaj aparat se napaja baterijom ili SELV transformatorom. Aparati III klase ne smeju biti priključeni.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurne l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparé conformément à la directive européenne 2002/96/CEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démanteléé pour réduire tout impact environnementaL. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativo à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrónico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CEE, para que possa ser reciclado ou desmantelado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrónicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice şi electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilul impact asupra mediului. Pentru mai multe informaţii despre acest lucru vă rugăm să contactaţi administraţia locală sau regională. Produsele electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potenţial dăunătoare mediului şi sănătăţii umane ca urmare a prezenţei unor substanţe periculoase.
Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gekennzeichnet. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EWG zu einer getrennten Sammelstelle gebracht werden muss, damit es recycelt oder demontiert werden kann, um seine möglichen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale oder regionale Behörde, um weitere Informationen zu diesem Thema zu erhalten. Elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.
Denna apparat är märkt med symbolen för separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att produkten måste lämnas till en separat insamlingsplats i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EEC, så att den kan återvinnas eller demonteras för att minska dess eventuella miljöpåverkan. Kontakta din lokala eller regionala myndighet för ytterligare information om detta. Elektroniska produkter som inte samlas in separat är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.
Dette apparat er mærket med symbolet for separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal afleveres på et særskilt indsamlingssted i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EØF, så det kan genbruges eller skilles ad for at reducere dets mulige miljøpåvirkning. Kontakt venligst din lokale eller regionale myndighed for yderligere information om dette emne. Elektroniske produkter, der ikke indsamles separat, er potentielt skadelige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.



Dette apparatet er merket med symbolet for separat innsamling av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at dette produktet må leveres til et separat innsamlingssted i henhold til EU-direktiv 2002/96/EEC, slik at det kan resirkuleres eller demonteres for å redusere eventuell miljøpåvirkning. Ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter for mer informasjon om dette. Elektroniske produkter som ikke samles inn separat, kan være skadelige for miljøet og menneskers helse fordi de inneholder farlige stoffer.
To urządzenie jest oznaczone symbolem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza to, że produkt ten musi zostać przekazany do punktu selektywnej zbiórki zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EWG, aby mógł zostać poddany recyklingowi lub demontażowi w celu zmniejszenia jego ewentualnego wpływu na środowisko. Proszę skontaktować się z lokalnymi lub regionalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na ten temat. Produkty elektroniczne, które nie są zbierane oddzielnie, są potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.
Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräyksen symbolilla. Tämä tarkoittaa, että tämä tuote on vietävä erilliskeräyspisteeseen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/ETY mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa, jotta sen mahdollisia ympäristövaikutuksia voidaan vähentää. Ota yhteyttä paikallisiin tai alueellisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tästä asiasta. Elektroniikkatuotteet, jotka ei kerätä erikseen, ovat mahdollisesti haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden vuoksi.
Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product naar een apart inzamelpunt gebracht moet worden in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EEC, zodat het gerecycled of gedemonteerd kan worden om de mogelijke impact op het milieu te verminderen. Neem contact op met uw lokale of regionale overheid voor meer informatie hierover. Elektronische producten die niet apart worden ingezameld, zijn mogelijk schadelijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.
Ovaj uređaj je označen simbolom za odvojeno sakupljanje otpada koji se odnosi na odlaganje električnog i elektronskog materijala. To znači da se ovaj proizvod mora odnetiu poseban centar za prikupljanje u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EEC, kako bi se mogao reciklirati ili demontirati kako bi se smanjio uticaj na životnu sredinu. Za dalje informacije o ovom pitanju preporučujemo da se obratite lokalnoj ili regionalnoj administraciji. Elektronski proizvodi koji ne podležu posebnom prikupljanju potencijalno su štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog prisustva opasnih materija.

L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.
The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.
L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur en matière de protection de l'environnement.
El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Divida las piezas según su tipo y elimínelas de acuerdo con las leyes vigentes de protección del medioambiente.
A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.
Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Separaţi piesele în funcţie de tipul lor şi eliminaţi-le în conformitate cu legile în vigoare privind protecţia mediului.

Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Sortieren Sie die Teile nach ihrer Art und entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzgesetzen.
Produktförpackningen är tillverkad av återvinningsbara material. Sortera delarna efter typ och kassera dem i enlighet med gällande miljöskyddslagar.
Produktemballagen er lavet af genanvendelige materialer. Sorter delene efter type, og bortskaf dem i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelseslove.
Produktemballasjen er laget av resirkulerbare materialer. Sorter delene etter type og kast dem i henhold til gjeldende miljøvernlovgivning.
Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę posortować części zgodnie z ich typem i zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lajittele osat niiden tyypin mukaan ja hävitä ne voimassa olevien ympäristönsuojelulakien mukaisesti.
De verpakking van het product is gemaakt van recyclebare materialen. Sorteer de onderdelen op basis van hun type en gooi ze weg in overeenstemming met de huidige milieubeschermingswetten.
Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Delove podeliti prema vrsti i odložiti ih u skladu sa važećim zakonima o zaštiti životne sredine.

SPECIFICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS
SPECIFICAȚII TEHNICE
TECHNISCHE DATEN

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
TEKNISKE SPESIFIKASJONER
SPECYFIKACJE TECHNICZNE
TEKNISET TIEDOT
TECHNISCHE SPECIFICATIES
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Hair Clipper:
Labor Code: **B529**
Item: RFCD-F16
5V⎓, 1A

III

Adaptor:
Labor Code: **B529A**
Item: TPA-97050100V11
Input: 100-240V~, 50/60Hz, 0.15A
Output: 5V⎓,1A, 5W

Made in P.R.C.

CE UKCA RoHS

REV 02/24

PLUM

Imported and distributed by:
Labor Pro s.r.l. - Via Giuntini 34/A, 50053 Empoli (FI) ITALY
www.laborprosrl.com